

Se clasificaron, además, Brasil, Yugoslavia y Checoslovaquia

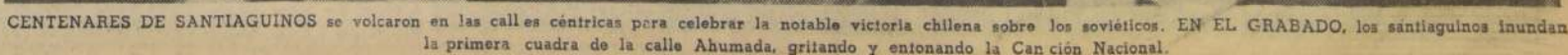
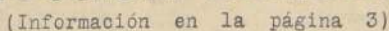
TIEMPO PARA VISA: Cubierto con banco de niebla probable llovizna matinal.

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE. LUNES 11 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: E° 0.05 — N.º 16.259

Deportes, Págs. 1 a 6 y 8	Guerra, Págs. 15 y 16
Aviso 7	Cine, Págs. 17 a 19
Hípica 9 y 10	Reducción 20
Gremios 11	Gran Mundo 21
Provincias 12 y 13	Teatros 22 y 23
Económicos 14	Concurso 24

Geacheí... Chi Chi Chi Le Le Le... ¡Viva Chile!

quedaban solas moviéndose lentamente, acariciadas por la brisa de la noche.



TRIUNFO EL MEJOR FUTBOL

Escribe: ENRIQUE VERGARA R.



RICARDO LORENZO, el notable "Borocoto" de las notas profundamente humanas y sabrosas de "El Gráfico", conversa con Enzo Ardigo, director de la revista "Goles". Y ambos están acordados: el fútbol argentino se ha estagnado.

ENZO ARDIGO:
"Chile tiene un equipo de importancia en el mundo"

"Riera ha hecho de un fútbol subdesarrollado hasta hace algunos años, un fútbol evolucionado" —agrega. Sea cual fuere su campaña en el resto del torneo, el cuadro chileno ha cumplido. El fútbol argentino está atrasado en su evolución

Estamos frente al colega Enzo Ardigo, director de la revista "Goles", de Buenos Aires, la acreditada y altamente difundida publicación deportiva trasandina. Hombre de ancha y sólida experiencia profesional, y, a la vez, profunda versación en materia deportiva, una verdadera autoridad sobre la materia. Le pedimos su impresión respecto a este Mundial de Fútbol, por el que el fútbol de su patria, para el juego que exhibió la selección trasandina en los octavos de final, fue el fiel reflejo del fútbol argentino actual. Sus perfiles delataron su débil estructura. Aún cuando hubiese superado a Inglaterra, esa sería la fuerza de ritmo. Y algo más. Aunque se hubiera clasificado para los cuartos de final, habría hecho creer falsamente que está en un plano superior o un nivel de importancia. La verdad, para Ardigo, es que el fútbol argentino, en su evolución, carece de velocidad y buen estado físico. Muchas jornadas de laboratorio que realiza, fundamentalmente, el fútbol europeo. En suma, Argentina, en este certamen, ha hecho lo

■ Por segunda vez en la historia de los campeonatos del mundo la selección de Yugoslavia ha llegado a las semifinales. La primera ocurrió en 1930, donde fue eliminado por Uruguay 6-1, y ahora con su merecido triunfo de ayer sobre Alemania, por 1-0, alcanza de nuevo su clasificación de semifinalista.
■ La victoria de los balcanicos se hizo inobjetable, pues desde el comienzo, hasta el fin, puso en práctica toda la gama de recursos futbolísticos que poseen. Jugaron esta vez un fútbol de ataque, empleando un sistema flexible del 4-2-4, realizado casi a la perfección por intermedio del habilidoso Sekularac, verdadero constructor de cada uno de los avances de los ganadores, que tuvo en el "volante" Radakovic un constante colaborador. Con esta disposición ofensiva, se comprobaron las bondades del fútbol yugoslavo, de corte sudamericano en toda su expresión de juego. La intención, el toque de pelota y los bien medidos avances les permitieron volcar sus filas, en el campo del adversario. Le decían, prácticamente, un fútbol para ganar.
■ Desde que partieron, Yugoslavia impuso una acción incisiva, penetrante, que mantuvo en permanente sigilo a los defensores alemanes. Su dominio del medio campo, donde Szymaniak dejó un hueco grande, un pasadizo, fue bien explotado por Sekularac y Radakovic, un No 4 que bajo y subió sin demoras. El control de la zona rival hizo que los

germanos se recogieran sobre su área, saliendo de apuros solo por la firmeza de Erhardt y Nowak, en tanto que Szymaniak, hombre hecho para la defensa, se perdía en escaramuzas de ninguna orientación. No apoyó ni defendió, dejando la ruta expedita para el desplazamiento de Sekularac y del espigado Jerkovic, un piloto que maneja bien el balón y sabe dar juego a los punteros.
■ Por el aporte yugoslavo al partido, se hizo acreedor al triunfo, y aun cuando tardó en producirse, resultó inobjetable y por demás merecido. El tanto de Radakovic vino a poner las cosas en su lugar, pues hasta allí fueron precisamente los balcanicos los que más cerca habían estado de la victoria. Los alemanes equivocaron el camino esta vez. Entrando de lleno a defenderse, como fue la ubicación de Szymaniak como volante, el cuadro de Herberge no pudo en su cuerda. Desperdició la firmeza de su ataque, en procura de la resistencia de sus líneas posteriores, lo que le trajo, como consecuencia, una baja en la ofensiva, que fue fácilmente apañada por la magnífica acción de Durkovic y Jusufi.
■ En el segundo tiempo fue claro el control de los yugoslavos y el desconcierto en sus adversarios. Aquellos mantuvieron su ritmo de juego, batiendo a veces, pero incisivo en otras, con lo que terminaron por agotar a los perdedores.

Estos nunca pudieron imponer su acción frente al buen fútbol de los ganadores, que continuaron domando y arriesgando más en el ataque. Así, su victoria a radie extraño. Fue un triunfo legítimo el suyo, y que lo deja metido ya entre los cuatro mejores equipos del mundo.

■ La multitud que presenció el partido de yugoslavos y alemanes vivió doble tensión, tanto por lo que veía en cancha del Estadio Nacional, como por lo que ocurría en el Estadio Carlos Dittborn de Arica. En presencia estuvieron más de 50 mil personas, pero su espíritu y su corazón, estuvieron pendientes de la lejana ciudad nortina, donde se producía la consagración definitiva del conjunto nacional.

S. E. ALENTO Y FELICITO A LA SELECCION CHILENA

El Presidente de la República siguió ayer con gran ansiedad las alternativas del partido Chile-Rusia, que se desarrolló en Arica. A su término, S. E. despachó el siguiente cablegrama al entrenador del cuadro:

FERNANDO RIERA, ARICA.—
"Reciba mis más afectuosas felicitaciones con motivo magnífico triunfo obtenido que prestigia deporte nacional así que ruego hacer llegar a cada uno de los integrantes de nuestro equipo punto Formulo mis más fervientes votos, porque el éxito continúe acompañando la participación de Chile en este Campeonato Mundial punto Lo saluda cordialmente.
Jorge Alessandri.
Con anterioridad, anteayer, el Presidente de la República había enviado al entrenador chileno Riera, la siguiente comunicación:
"Estimado señor Riera: Ante la proximidad del coite en que se enfrentarán los equipos de fútbol representativos de Rusia y de nuestro país, en Arica, quiero hacerle

Sensacional contratación: SEKULARAC AL BARCELONA

Si todo transcurre como lo ha planeado Ladislao Kubala, ex estrella húngara del fútbol y hoy entrenador del Barcelona F. C., Dragoslav Sekularac, notable interior yugoslavo, vestirá en la próxima temporada la camiseta de los catalanes.

Se trata de la más sensacional contratación puesta en marcha en nuestro país con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol. Sekularac se ha consagrado como una de las figuras más brillantes en su plaza, interior derecho, del presente torneo. Su fama se acrecentó en Arica y se ha visto confirmada en Santiago.



YA HA FINALIZADO EL ENCUENTRO.— Mientras Jerkovic salía dando vueltas afirmado en los brazos, Radakovic, autor del gol del triunfo sobre Alemania, lo hizo tranquilamente, sin euforia. Todavía estaba sentido del golpe en la frente que se dio con Seeler, y que obligó a vendarlo para que no cundiera la hemorragia frontal. Fue Radakovic un elemento muy útil en el juego desplegado por los balcanicos. Siempre avanzó colaborando con Sekularac, entrelaza de corte y estilo sudamericano, que trata muy bien la pelota. Construyó la mayoría de los avances. Levantándose el balón desde atrás, Jerkovic, centro forward, y Galic, fueron explotados por Sekularac. Atrás, Markovic, back centro, y Jusufi, No 3, cubrieron su zona con firmeza y no poca calidad en tanto que el No 2, Durkovic, no dejó pasar a Schaefer ni a Brülls.

Mundial de Fútbol
Ofrece sus habitaciones para usted y su familia.
Hotel Lancaster
VICTORINO LASTARRIA No 60 (frente a Portugal)

Ex Jefe Técnico de Madras. Reparaciones, estudios, modificaciones e importación, aviones, motores, repuestos y accesorios. Servicio de garantía.
IRANSAVAL 2374
Lord Cochrán 1431
ONO 4297

PARABRISAS CURVOS
RECIENT RECIBIDOS
Ford, Chevrolet, Buick, Oldsmobile, Pontiac, Plymouth, Studebaker Lark, Dodge, De Soto, Chrysler, Taunus, Mercedes Benz, Borgward, Ford Anglia, Volvo, Fiat, etc.
COLOCACION INMEDIATA
HUGO TAGLE SHIELD
ALAMEDA 2240 Telef 89749 Stgo
CARRERA 354 Telef 57803 Valpo

¡OJO A LOS TURISTAS!
INSISTIMOS
DIRECTO DE FABRICA INAUGURAMOS NUESTRA VENTA AL DETALLE VISITENOS SIN COMPROMISO
PONCHOS para damas, diversos colores.
FALDAS, varios tipos, en modelos exclusivos.
ECHARPES de Mohair, finisimos.
Pulveras, chalecos, cardigan, etc., para damas y caballeros, en modelos exclusivos.
Ventas por mayor y al detalle, incluso domingos.
Luis Zegers 288 — Casa 8 — Fono 480691
(Por Avenida Apoquindo)

FARMACIA Andrade PRESENTA HISTORIA DEL FUTBOL CHILENO
JAIME RAMIREZ DEBUTO EN LA "U" A LOS 16 AÑOS. LUEGO, SUS MAGNIFICAS CONDICIONES LO FUERON LLEVANDO, POCO A POCO, HASTA EL PRIMER PLANO. MAS TARDE ACTUO EN ESPAÑA DURANTE DOS AÑOS. HASTA QUE COLO COLO LO VOLVIO A TRAER AL PAIS. EN 1954, JUGADOR DE MUCHA FAMA Y DE GRAN EXPERIENZA VOLVIO DESPUES A INCORPORARSE AL EQUIPO DE LA "U", DONDE ES QUERIDO Y RESPETADO.
Ramirez CORTES
DURANTE VARIOS AÑOS RAMIRO CORTES FUE UNA FIGURA INDISCUTIBLE EN LAS SELECCIONES CHILENAS. SIEMPRE TUVO FIRMEZA Y UNA CALIDAD NUNCA DESMENTIDA. EL MEDIO ZAGUERO DE LA SERENA ACTUO CON EXITO EN AYUDAR ITALIANO. FUENINTERNACIONAL EN CUATRO CAMPEONATOS SUDAMERICANOS.
JAIME RAMIREZ.
36

RECORTE USTED ESTA SERIAL, QUE SE PUBLICA LOS LUNES Y JUEVES. CONSTA DE 40 DIBUJOS, Y AL PRESENTARLA COMPLETA EN
FARMACIA ANDRADE
ALAMEDA 2902, ESTACION CENTRAL.
ESTA LE HARA UN OBSEQUIO QUE SE ANUNCIARA PROXIMAMENTE EN ESTA MISMA SECCION.

Farmacia de Turno Permanente hasta la 1 de la Madrugada

CASACAS
"COLD WIND"
Gran surtido — Para damas y caballeros en cueros, gamuzas y género — Guantes forrados especial monotonías. DESPACHOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO.
Precios sin competencia
SAN DIEGO. 1531
REPARAMOS Y PINTAMOS SU CASACA

EN CHILE LOS LICORES MAS FAMOSOS LLEVAN LA MARCA CAYLA BEX
OMAR
10 AÑOS
COGNAC
Omar
DE CALIDAD INSUPERABLE Y SABOR INIMITABLE.
Destilerías
CAYLA BEX
TERESA VIAL 1114
FONOS 53088-53089

Vino en el tamaño justo
VINO con más calidad y categoría, porque es un vino tipo "Gran Vino" y viene envasado, con su calidad sellada.
VINO con menos precio... porque en cada comida, y en el momento que lo desee, Ud. puede gustar de dos botellas (tinto y blanco) por menos del valor de media botella corriente.
PIDA
GRAN VINO CAMPEONATO MUNDIAL
deleite para el mundial en botella individual
Todos los restaurantes lo tienen para Ud. ... y roiserías y botillerías.
... para regalar a sus amigos, lleve esta preciosa CAJA - RECUERDO con cuatro botellas tamaño INDIVIDUAL - pídale al fono 51138

DEBATES DE PROYECCIONES INICIAN LOS ENTRENADORES MUNDIALES DE FUTBOL

Congreso organizado por la dirigente nacional de estos profesionales, celebra sesión inaugural a las 19 horas en el Hotel Carrera. Hablará el Ministro de Educación. Temas principales y relatores.

Hoy, a las 19 horas, se inaugurará en el salón de honor del Hotel Carrera el Congreso Mundial de Entrenadores de Fútbol organizado por la dirigente nacional de estos profesionales, que preside y anima con esfuerzo Alberto Cassorla.

Al interesante torneo asistirán cerca de 200 técnicos extranjeros y chilenos, debatiendo importantes temas, para obtener resultados que deben tener efectiva repercusión en los futuros métodos de trabajo del más popular de los deportes.

Entre estos temas, están el "interval training", los sistemas de entrenamiento pre o postcampeonatos, la confección de la ficha físico-técnica universal. También las posibilidades de cambios en tácticas o estrategias y, en fin, aspectos psicológicos en la faena del entrenador.

TRES SESIONES

Los debates se realizarán en tres sesiones: martes 12, jueves 14 y viernes 15 en las que se dará cuenta de las conclusiones a que se llegue después de los exhaustivos cambios de ideas a que darán margen, seguramente, los análisis de los temas en referencia.

RELATORES

Relatores han sido designados expertos de capacidad como el argentino Mogilevsky, los chilenos Magaña, Carrasco, Tassara y Pesce, el inglés Winterbottom, y el brasileño Paulo Amaral.

SESION INAUGURAL

En el programa de la sesión de esta noche hablará el Ministro de Educación, Patricio Barros; el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Gofri y el de la Asociación de Entrenadores de Chile, Alberto Cassorla. Actuará, asimismo, el Coro Universitario que dirige Mario Baeza, ex jugador internacional que interpretará primero la Canción Nacional, y después aires típicos chilenos.

NOMINA DE ENTRENADORES

Los técnicos acreditados ante el Comité Organizador del Congreso son los siguientes según nómina oficial: Walter Winterbottom (Inglaterra), Juan Carlos Lorenzo (Argentina), La Jós Baroti (Hungría), Almoré Moreira (Brasil), Pablo Amaral (B), Helenio Herrera (España), Ignacio Treilles (México), Alejandro Scopelli (Arg.), Sepp

FESTIVAL DEL LUMINOR DE QUINTA NORMAL

"Luminor", de Quinta Normal, ha organizado para el jueves 21, un festival en las canchas del Estadio Zamborano, en disputa de pantalones y medias, al que se invita a participar a los clubes de la comuna y de otros sectores. Las inscripciones se reciben en Andes 3701.

Luminor, que viene de conseguir varios triunfos, como los 2x1 ante Nicolás Palacios, e los empates ante Amador Alcayaga 1x1 y Pedro Monti, a 2 goles, acepta desafíos con equipos adultos y juveniles. Su sede está en la dirección antes mencionada.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1479.

CHILE EN ACCION!!!

ELLOS TAMBIEN TOMAN MILO



MILO forma parte de la dieta oficial de la Selección Chilena, porque proporciona más vigor, agilidad y fortaleza física a los jugadores, con estos valiosos elementos.

PROTEINAS Fortalecen los músculos
HIERRO: Vigoriza el cuerpo y el cerebro

MAGNESIO: Tonifica y regula los nervios
CALCIO Estimula las reacciones musculares
FOSFORO Tonifica el cerebro
VITAMINAS A, B1 y D. Para el apetito y buena formación de huesos y dientes, y para la protección de la piel.

...y que delicioso es!



Sanos, fuertes, vigorosos toman

MILO TOMELO UD TAMBIEN
Es de NESTLE... merece FE

JUSTO PARA SU GUSTO



Línea Impecable

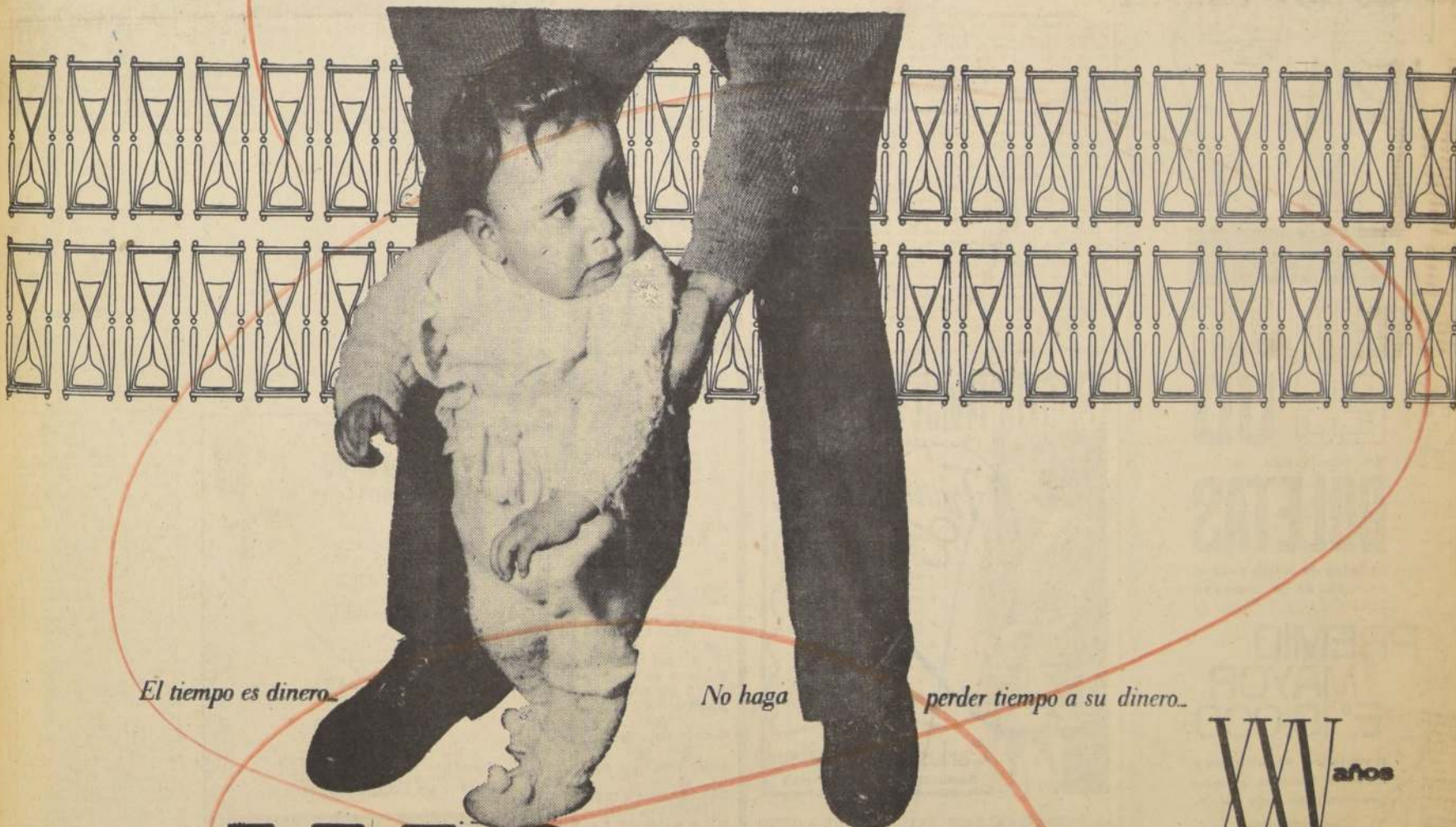
Para damas, caballeros y niños
Secolón zapatería y camisería

10 Meses Plazo

Sastheria

REX

663 BANDERA 663



El tiempo es dinero.

No haga

perder tiempo a su dinero.

MAS
PARA EL FUTURO

25 AÑOS DE CONSTANTE SUPERACION EN ATENCION Y SERVICIO

Es tan humano que, una vez dado el primer paso, se sienta cada vez más la necesidad de seguir adelante, hacia el futuro... Así, desde su fundación hace 25 años, el BANCO DE CREDITO E INVERSIONES ha seguido adelante, tanto en la mecanización de sus equipos, como en la transformación de sus sistemas de operación, hasta llegar a ser la institución bancaria más moderna y útil de Chile, dispuesta siempre a ayudar y a proteger el fruto del trabajo de quienes depositan en él su confianza.

BANCO DE CREDITO e INVERSIONES



LOS CAMPEONES BRILLARON Y APABULLARON A LOS INGLESES

Escribe: MANUEL E. COSSA.

Los campeones mundiales le sacaron lustre a su corona, derrotaron sin apelación a los ingleses. Pese a que no contaron con Pelé, a que Didi y Amarildo, jugadores gran parte del match. Ahora sí que los morenos demostraron que el título está en buenas manos. A un rival que quiso jugarles por igual a igual terminaron por apabullarlo.

Desde iniciadas las acciones el scratch tomó las riendas de la brega. Y como los ingleses se creyeron capaces de quebrar la mano, toda la fama de los ricos recursos brasileños comenzó a aflorar. Sin embargo, todo no se le dio bien en el primer tiempo al campeón. A muy temprana hora hubo de lamentar las lesiones de Amarildo y Didi, quienes continuaron en el campo, en evidente inferioridad de condiciones. Pero ello no fue óbice para que los muchachos de Moreira abrieran el marcador.

Garrincha, el mejor valor del campeón —y figura que llenó la cancha—, se encargó, con gol de hermosa factura, de mover el tanteador. Acto seguido, los brasileños tuvieron gran oportunidad de acumular una ventaja más decisiva. Los ingleses no daban pie en bola en su ofensiva. En ella sólo Hitchens y Greaves —especialmente el primero— insinuaban cierto peligro. Pero bastó que la zaga morena cometiera uno de los pocos errores que se le pudo anotar, para que Haynes, Hitchens, de media vuelta, marcara el empate, desde difícil posición. En la emergencia, Gilmar se

paralizó totalmente, y en mucho a la cuenta de él debe cargarse este tanto.

Por momentos hubo desazón en las huestes brasileñas. Tanto por la lesión de Didi, tanto por la de Amarildo, tanto por la de Pelé, que de un dos por tres sus rivales, lograron el empate. Empate que en los minutos finales del primer tiempo, los ingleses justificaron con un accionar más lúcido.

Al regresar los adversarios al segundo lapso, se pudo observar que Didi lucía una vendita bajo su rodilla derecha, y Amarildo una vistosa mancha en su pierna izquierda. (Al parecer, las cosas se podrían dar mal para los campeones.) Pero no hubo tal. Ahora actuó en los brasileños la fibra de poseedores del título. Y se fueron con toda el alma a quebrar lanzas y a buscar la ventaja. Amarildo, no pudiendo usar bien las piernas, con su cabeza mostró rápidamente la forma en que los morenos entraron a buscar el triunfo, obligando al meta inglés a una esforzada intervención. Esto, que fue una especie de voz de alarma, tuvo pronto reflejo en el marcador. Garrincha sirvió un tiro libre, que con feliz y oportuna entrada aprovechó Vavá —al haber rebotado la pelota en Springett—, para marcar de cabeza el 2-1. Narra la gesta del tanto, para destacar el hecho de que las tres conquistas brasileñas, dos las marcó Garrincha, y en la anterior tuvo principal participación.

Con un gol de ventaja, los campeones lucieron ganosos. Y los ingleses poco a poco fueron viéndose más a la zaga. La zaga bra-

siílea, que había estado casi impenetrable, de aquí en adelante, sencillamente, no dejó pasar a nadie. Volcado en franca ofensiva, el team de Aymer, anotó el tercer gol. Y fue Garrincha su autor! No se cumplió el cuarto de hora de brecha de complemento, cuando ya el match estaba decidido. Primeros, en São Paulo, las radios elevaron su tono para dar pábulo a la inquietud reinante por la suerte que corría la Selección Nacional ante Rusia. Ya en la cancha, villanueva no había nada que hacer.

Los campeones jugaron 30 minutos finales luciendo toda su extraordinaria capacidad, la que la afición de la ciudad jardín no había tenido oportunidad todavía de alabar. Los ingleses, resignados a la derrota, y ya agotados, poco mostraron como para justificar un descuento. Mientras que, los brasileños sí que pudieron aumentar los cuartitos a su favor. Pero no paso nada. Se mantuvo el 3 a 1 construido sobre los 14 minutos, que fue a la postre el fiel reflejo de la superioridad del campeón.

Los morenos, dejaron bien sentado —esta vez—, en São Paulo, que ellos son los jefes. Quienes osaron entrarles a ganar, fueron derrotados sin apelación. Los ingleses, aparte de una defensa que fue más o menos eficiente, y dos delanteros de cierta categoría, no mostraron más que físico y buenas disposiciones que no lograron cristalizar. Los campeones, sin rendir todavía, todo cuanto deben ser, capaces, y sin contar con Pelé, (y estando Didi y Amarildo lesionados), en forma concluyente, jugando a ratos un fútbol que movió al aplauso.

Partido interesante el de Vía, pese a la prematura su prematura salida, enviado especial. —Brasil derrotó por tres goles a uno a Inglaterra y se clasificó para jugar las semifinales con Chile, vencedor de Rusia. Los campeones del mundo jugaron como ta-

Garrincha fue una figura de jerarquía excepcional

VISA DEL MAR (Por Manuel E. Cossa, enviado especial). — Bien, muy bien todo el scratch brasileño. Pues hay que olvidar la única falla que tuvo Gilmar, que significó el gol del empate para los ingleses. Porque en general el meta campeón brilló con su calidad reconocida. La zaga, toda macanuda, con un Djalma Santos excepcional. Y en la que Zóximo en segundo lugar, y luego Mauro y N. Santos cumplieron una excelente labor. Formaron, realmente, una barrera que los ingleses rara vez pudieron pasar. En el medio campo, Zito y Didi —nadie más— mandaron. Imprimieron al partido el toque que al campeón le convenía.

Grandes amos Apoyaron y defendieron como leones. En la ofensiva, un silbo especial para Garrincha. Fue el arquero de los goles brasileños. Estuvo en todas partes, al saber de las lesiones de Didi y Amarildo. Fue atrás a buscar juego, se metió por las puntas y por el medio. Hizo dos goles y gesto otro. A su lado, Zagallo, brillante. En un ir y venir incesante. Vavá, oportunísimo y mucho más penetrante que en sus anteriores presentaciones. Y Amarildo aportando bastante, pese a que a muy temprana hora se sintió de su muslo izquierdo. En suma, un equipo campeón con todas las de la ley. Un campeón que le sacó lustre a la corona. Ante ellos, los ingleses hicieron lo que pudieron. Y fue poco. Springett en la valla no tuvo posibilidades de mostrar la calidad que insistió. Los goles que le marcaron —y otros que pudieron anotar— eran disparos imberables. De potencia, y de trayectoria con efecto. El otro, con un cabezazo impresionante. La zaga tampoco pudo verse bien. Armfield, Moore, Wilson y Norman, culeaban su campo hasta que los brasileños imponían su ritmo endiablado. Flowers apoyó mucho, pero no tuvo eco en su ofensiva, frenada a presión y sin respiro. En la ofensiva, Hitchens fue cosa seria. El mejor jugador. Fuerte, incisivo, penetrante y oportuno. Greaves le siguió en acción destacada, pero poco productiva. Haynes a ratos peligro. (Si mejor nota, que de una acción suya salió el gol de Hitchens). En las puntas, Charlton dio bastante trabajo a N. Santos, al que tuvo que ayudar de continuo Zóximo. Mientras que Douglas poco pudo hacer ante la verdadera muralla china que fue D. Santos. Un elenco inglés que no alcanzó a lucir lo bueno que puede ser. Porque se encontró ante un campeón en tarde de luz, pese a lo gris del día.

CARLOS PABST BRILLAUD
Y SUS FAMOSAS *Transformaciones*

- TRANSFORMACIONES DEL TIRNO DEL PADRE AL HIJO.
- TRANSFORMACIONES VESTIMENTAS A DERECHO.
- TRANSFORMACIONES DE CORTE AMIGABLE A MODERNO.
- TRANSFORMACIONES TALLAS GRANDES A CHICAS.
- TRANSFORMACIONES DE TERNOS A TRAJES DE HUERO.
- TRANSFORMACIONES DE ARRICOS CHAQUETONES O MONCHOMERY.

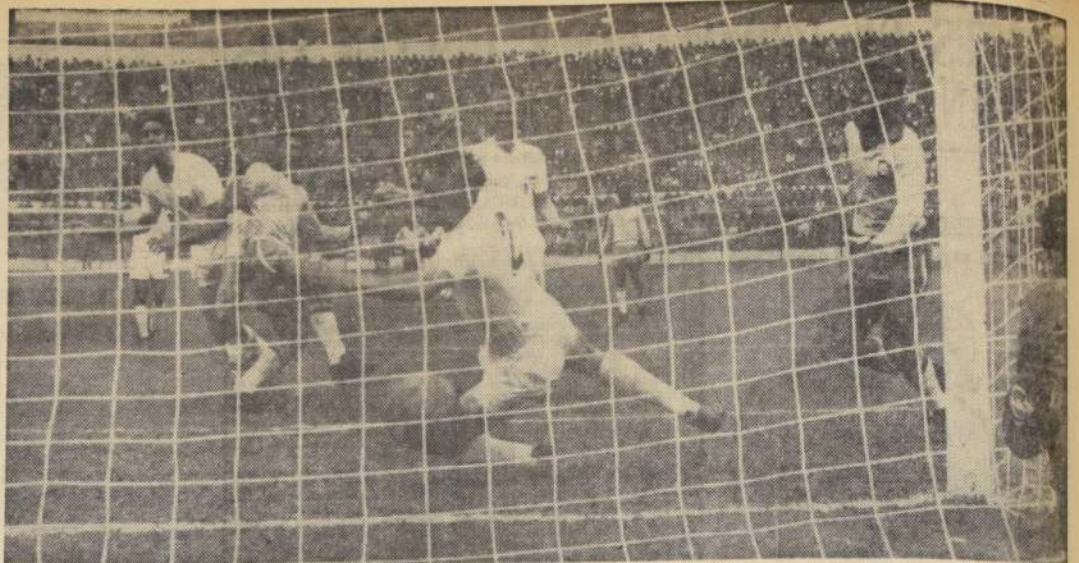
Carlos Pabst Brillaud
BANDERA ESQ. ACUSTINAS

AL PRESENTAR ESTE AVISO, 10 POR CIENTO DESCUENTO.

UD. LO VE, LO PRUEBA Y SE LO LLEVA
CREDITOS

A BRIGOS

SASTRERIA ENRIQUE GOENDELMAN SAN DIEGO 227



LA PELOTA LLEGA AL FONDO del arco y Garrincha, que la cabeceó, ya está en el suelo, después de saltar para empalmar el corner. Fue el

primer gol brasileño. Armfield intenta en vano retener el balón. Al lado del goleador está Norman y en el rostro de Moore se refleja la angus-

tia por la caída de su valla. A la derecha, Amarildo corre gritando alborozado por la conquista.

Al ritmo del samba Brasil ganó a Inglaterra por 3 a 1

Garrincha, convertido en una de las mejores figuras, marcó dos goles. El otro lo conquistó Vavá, y Hitchens, descontó para los ingleses. Sólo un tiempo aguantaron los perdedores ante los campeones del mundo.

les en el match de ayer en el Estadio São Paulo, y los ingleses solamente duraron un tiempo. La primera etapa del partido terminó empatada a uno. En Brasil se lesionaron Didi, a poco de comenzar el partido, y Amarildo, el reemplazante de Pelé. Así y todo, el resto jugó en forma extraordinaria y terminó por vencer comodamente a los ingleses, que habían quedado segundos en Rancagua.

LOS EQUIPOS
Brasil no varió el equipo que eliminó a España. Jugo con Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zóximo; Garrincha, Didi, Vavá, Amarildo y Zagallo. Inglaterra lo hizo con Springett; Armfield, Moore y Wilson; Norman y Flowers; Douglas, Greaves, Hitchens, Haynes y Charlton.

El partido lo iniciaron los ingleses y al minuto de juego fue interrumpido por la entrada de un perro a la cancha. Fue sacado por el jugador Greaves.

El partido comenzó con rapidez por parte de ambos bandos. Los ingleses, sobre todo, se vieron penalizados por la continua desmarcación de sus delanteros.

A los 4 minutos salió Didi lesionado, por un encuentro con Moore. Otro perro, más chico, entró a la cancha e interrumpió las acciones. A los 7 minutos se produjo el primer corner, al desviar Wilson un avance de Garrincha. Un minuto más tarde entró

la pelota a la cancha, con la rodilla derecha vendada. A los 13 minutos, Brasil estuvo a punto de abrir el marcador. El zaguero Armfield sacó casi de la línea de gol un tiro de Garrincha que había sobrado a Springett. El puntero brasileño es el delantero que crea más situaciones de peligro.

A los 18 se lesionó Amarildo en el equipo brasileño y abandonó la cancha. Volvió 4 minutos después, y juega renqueando. Pese a ello, los brasileños son los que llevan más peligro. A los 27 Didi lanzó desde fuera del área un tiro curvo. Springett se descolocó, pero reaccionó a tiem-

po para detener el tiro con una mano. GOL DE BRASIL. El primer gol fue producto de un corner que hizo Armfield para detener un avance de Zagallo. El mismo puntero sirvió la falta y Garrincha, entrando desde su costado, alcanzó la pelota de cabeza e hizo picar el balón, derrotando a Springett.

A los 36 Amarildo perdió una buena oportunidad de aumentar la cuenta. Didi le hizo un pase que lo dejó solo frente al arquero inglés, pero chutó arrojado y Springett alcanzó a contener con un pie. Segundos después, un ti-

ro de Garrincha salió por sobre el travieso. A los 37, empalmaron los goles. Zóximo cometió un foul contra Haynes en el estado izquierdo de su sector defensivo. La falta la sirvió Armfield. Haynes cabeceó y la pelota dio en el travieso. Gilmar y los defensores brasileños se paralizaron y esto Hitchens a la carrera pudo empatar la cuenta.

SEGUNDO TIEMPO
El juego lo comenzaron los brasileños. En las primeras 15 minutos el tamborileo de los "torcedores" brasileños, que durante todo el partido tocan sambas con pitos, panderos y tambores.

Amarildo, el reemplazante de Pelé, entró a la cancha con una venda elástica en el muslo izquierdo, que se le desgastó. A los 3 se anuló un gol a los brasileños. Vavá, autor de 3 conquistas, golpeó la pelota en la mano al avanzar hacia el arco. A los 5, Amarildo pidió un gol de cabeza, estando solo frente al arco.

Los brasileños, por intermedio de Vavá, aumentaron a dos goles a los 8 de la segunda etapa. Moore cometió un hand, a la entrada del área. La falta la sirvió violentamente Garrincha, y la pelota rebotó en el arquero Springett. Los defensores ingleses también se paralizaron, y Vavá, entrando a la carrera, cabeceó para conquistar el gol.

Después de ese tanto se accionó el dominio de los brasileños. Los ingleses parecían desorientados, y solamente Hitchens trataba de penetrar en el área brasileña.

El tercer y último gol del partido se produjo a los 14 minutos. Lo marcó Garrincha, el mejor delantero de los campeones del mundo. En el momento del campo, Didi cometió un foul contra Springett, que se puso a la zaga de Garrincha, que estaba en el costado izquierdo, fuera del área. El puntero brasileño se acomodó y disparó con su característico efecto. La pelota salió elevada hacia el costado izquierdo del arco inglés, cuando parecía que iba a salir fuera, se clavó en la valla, sorprendiendo a Springett.

A partir de ese momento, los ingleses prácticamente desampararon de la cancha, salvo un empuje que hacía Hitchens.

A los 22, Garrincha estuvo a punto de aumentar la cuenta, pero Springett sacó al corner.

Sobre los 30, los ingleses tuvieron un repunte, pero la defensa brasileña actuó con eficiencia y aplomo. Hubo momentos en que los brasileños recibieron la pelota con diez y daban la pelota a un solo toque.

El partido terminó con un completo dominio brasileño. Al terminar el encuentro, los brasileños dieron la vuelta a la cancha, portando una bandera chilena, y recibieron un caluroso aplauso del público.

GRAN SHOW
artístico

CON LA GRAN ORQUESTA DE

CARLOS ARCI
MARGARITA ALARCON Y LOS SEMBRADORES

LOS TRES PANAMERICANOS "Trio Internacional"

LA SEVILLANA
Atractiva bailarina española

TOMMY DAVIS
(Fonográfico)

BAILE — COMA Y DIVERTASE.
PIDA LAS MEJORES PARRILLADAS MARISCOS A LA ORDEN
PRECIOS SIN RECARGO RESTAURANT.

MERCED 838
FRONTE T. SANTIAGO

EL

campeones UD

Su triunfo está en las **BOLETAS**

Exija las de JUNIO y sea el campeón de la suerte en JULIO.

PREMIO MAYOR E° 10.000

5 viviendas económicas y miles de Escudos más en premios para todo Chile.

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMRAVENTAS

VERO PUBLICIDAD.



La industria BATA se asocia
al jubilo del pueblo chileno por esta
nueva victoria del
seleccionado nacional y le rinde
su caluroso HOMENAJE

calzado

Bata

HOY VA AL CONGRESO PROYECTO DE ESCALA UNICA PARA FERROVIARIOS



MANUEL COLLAO G., presidente de la Federación Ferroviaria.

El Jefe del Estado autorizó la formación de una comisión especial para que redactara este proyecto, para lo cual autorizó al director de la Empresa, Fernando Gualda Palma, para que allegara los antecedentes necesarios. Cabe señalar al respecto, que el Gobierno ha dado así satisfacción a esta aspiración de los ferroviarios, al cumplir el compromiso contraído con el directorio de la Federación Ferroviaria en este sentido, al finar una huelga que estos personales sostuvieron en agosto y septiembre del año 1961.

La iniciativa no contempla un reajuste de remuneraciones, sino que modifica el actual sistema de remuneraciones, el cual es muy variado y complejo, racionalizando el sistema administrativo de la Empresa.

El proyecto fue firmado en la ciudad de Santiago, por el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, y por el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna.

La iniciativa no contempla un reajuste de remuneraciones, sino que modifica el actual sistema de remuneraciones, el cual es muy variado y complejo, racionalizando el sistema administrativo de la Empresa.

El conflicto de CAP deberá resolverse en el día de hoy.

A las 24 horas de hoy vence el plazo para que el conflicto colectivo que afecta a trabajadores de la CAP con la gerencia de esta, quede resuelto, o en su defecto se inicie la huelga legal de cuatro mil obreros.

Dirigentes sindicales regresarán desde Concepción a la capital a informar al Ministro del Trabajo su aceptación o rechazo a la fórmula de arreglo que propuso a las partes a fines de la semana pasada.

Un quince por ciento según el término medio de reajuste que obtendrá cada obrero y el costo total aproximado de la solución del conflicto alcanza a poco más de dos millones de pesos.

PANTALLAS

Aregle transformaciones fabricas de lamparas Dnix alabastro.

AV. REYES 203.

TRAJES MATERNALES

Indicamos, conocidas expertas, ofrece en su tienda 120 diversos modelos de ultima moda. Gales de USA y Paris. Pudas en lanas autenticas. Gales de USA, fina lana a P. 11. Sábados y Domingos, hasta las 12 horas.

Agustinas 814 esq. San Antonio. Departamento 109. Fono 30827 (Recorte este Aviso).

ARMERIA SUIZA

Miguel Luchaga 932 Estado primera c. adra)

OFRECE Escorlas de uno y dos cañones. Rules calibre 22. Composturas de armas y condecoraciones.

2 ANTEOJOS EN

LENS

CRISTAL

REARAJAN SU RECTA

Edo. HAMMERSLEY

AGUSTINAS 1000

NOVIOS

Compan sus argolas en la fabrica mas antigua de Chile

CASA SOSTIN

Fabrica de Argolas Calle Nueva York 66 SANTIAGO

Garantia, Seriedad, Rapidez

AGRICULTOR

APERTOS PARA LA BRANZA EN CASAMAYO Y SUELA.

Reich y Cia. Ltda.

Avda. Bernardo O'Higgins 3786.

FONOS: 90206-97328

Moderno gimnasio inauguraron ferroviarios de San Bernardo

La "Unión de Obreros Ferroviarios" de San Bernardo, inauguró recientemente un moderno gimnasio, en esta ciudad. Es uno de los mas completos de la zona y cuenta con toda clase de comodidades para que los hijos de los ferroviarios puedan desarrollar actividades físicas y culturales. Su construcción fue financiada por los propios interesados, mediante aportes de cincuenta centésimos cada uno, mensualmente.

Al acto inaugural asistieron, especialmente invitados, el Ministro del Trabajo y Previsión Social y ex Alcalde de la Comuna, Hugo Gálvez Gajardo; altos funcionarios, y la totalidad del personal de la Maestranza Central. Tanto el Ministro, como otros oradores coincidieron en expresar la importancia que reviste para la juventud ferroviaria el contar con un gimnasio de esta naturaleza, donde puedan dar satisfacción a sus inquietudes físico-culturales.

Falabella sello de fama continental



Elegante abrigo para señoras realizado en novedosa tela bouclé de fantasía. Variado colorido.

E° 39,-

Maravillosa colección de abrigos para señoras confeccionados en mohair de fantasía. Extensa gama de colores.

E° 48,50

Distinguido abrigo en tweed retorcido en matices de colores que realzan la calidad de la tela. Modelos sin cuello.

E° 52,50

Novedoso abrigo modelo amplio con mangos kimono, hecho en tela tipo pelo de camello, colorido de rigurosa moda.

E° 59,00

Sección Sport

Extenso surtido de prendas de temporada, chaquetones, montgomery, sweaters, pantalones, y todo lo necesario para completar la tenida deportiva.



Trojes dos piezas, en nuestra incomparable linea de fama continental, realizados en finos tweed de fantasía.

E° 38,60

Trojes dos piezas, siete octavo, en fantasías escocesas, originales matices en tonos pastel.

E° 49,40

Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

TODA UNA CALLE, 17 PISOS Y 60 DEPARTAMENTOS A SU DISPOSICION

MINISTRO DE AGRICULTURA DIO

AMPLIA AYUDA A PRODUCTORES DE TOMATES DEL NORTE CHICO

Resolvió integralmente sus problemas económicos otorgándoles créditos por más de 200.000 escudos.

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, resolvió integralmente el problema económico que afectaba a cerca de quinientos pequeños productores de tomates de las localidades de San Marcos, San Lorenzo, Chafaral Alto, Huastulame y el Palqui, otorgándoles ayuda crediticia por más de doscientos mil escudos, en forma directa e indirecta, y a través de CONFIN y del Banco del Estado, para que inicien el cultivo de sus tierras y plantaciones de tomates de primor. Así se

lo comunicó a una delegación de estos pequeños agricultores de la provincia de Coquimbo, integrada por el presidente de la Asociación de Pequeños Productores de Tomates del Norte Chico, Pablo Astudillo; el tesorero, Waldo Laguna; y el secretario de prensa, Enrique Mundaca, que fue acompañada por el senador Alejandro Chelén; la cual fue recibida en audiencia especial, para dar a conocer las medidas que se había adoptado en favor de los pequeños agricultores de esa región.

El Ministro de Agricultura explicó que esta ayuda consistía en un crédito inmediato de 70.000 escudos que otorgó CONFIN, en abonos, el que será distribuido a un grupo de cerca de doscientos cincuenta pequeños agricultores. A este mismo grupo se le entregará en el mes de septiembre la cantidad de quinientos escudos por hectárea de terreno cultivada. A todos

los pequeños agricultores que tengan cuenta corriente en el Banco del Estado se les dará crédito a través de este organismo, para lo cual, el presidente de la Asociación, Pablo Astudillo, deberá enviar la lista de ellos al Ministro de Agricultura, para realizar las gestiones del caso. El resto de los pequeños productores de tomates, con superficies de tierra inferior a cuatro mil

créditos que recibieron de CONFIN, lo que revelaba el alto espíritu de responsabilidad que los animaba.

Poco después que la delegación se retiró del Gabinete del Ministro de Agricultura, el presidente de la Asociación de Pequeños Productores de Tomates del Norte Chico, Pablo Astudillo, expresó a LA NACION: "El Ministro de Agricultura, señor Sandoval, ha dado una solución integral a nuestros problemas, lo cual significa un bienestar para el Norte Chico, pues la producción de tomates es siempre superior a los mil millones de pesos todos los años; dinero que se distribuye en el comercio y crea nuevas fuentes de trabajo. A nombre de mi Asociación agradezco su comprensión para nuestros problemas, igual cosa para los funcionarios de CONFIN y a los parlamentarios Manuel Magaña y Alejandro Chelén, quienes han apoyado nuestras peticiones ante el Gobierno".

Parrillada ofrecida a periodistas que actúan en Mundial

VALPARAISO.— Los periodistas y delegaciones extranjeras que se encuentran en Viña del Mar, con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol, fueron agasajados anoche en el Regimiento Coraceros. El Comandante y Cuerpo de Oficiales de la unidad prepararon, en honor de las visitas, una parrillada que fue servida en el Casino de Oficiales.

El acto contó también con la presencia del Alcalde de Viña, Gustavo Lora, y regidores de la Corporación edilicia.

Antes del ágape, el Regimiento presentó un Concurso Hípico, en homenaje a los invitados.

FLECOS Y PASAMANERIA
A los Fabricantes de Pantalones ofrecemos las últimas novedades en el ramo confeccionados con maquinaria recién recibida. Los más bajos precios.

FLECOTEX GALVEZ 1192

CUADROS AL OLEO
de pinturas chilenas y motivos nacionales
VENDO
Confección rápida de marcos.
MERCED 753
LOCAL No. 9
Galería Andes

Noticiario del Gran SANTIAGO

Nuñoa

REUNION DE J. DE VECINOS LARRAIN NORTE.— Bajo la presidencia del titular, Nefitoli Molina Riquelme, la Junta de Vecinos "Larrain Norte" se reunió para tratar varios asuntos relacionados con el adelanto de la población, acordándose lo siguiente: 1.º Insistir ante las autoridades comunales para que se obtenga la prolongación del terminal de buses en la plaza junto al canal, evitando la congestión en Plaza España; 2.º Hacer presente la urgencia del ensanche de la Avenida Larrain, como asimismo la terminación de la Av. Tobalaba; 3.º Solicitar a las autoridades comunales que el retiro de la basura domiciliar se haga diariamente; 4.º Lamentar que los trabajos de alcantarillado se hayan paralizado en la Escuela de Desarrollo, demorando su urgente terminación hasta Pérez Rosales; 5.º Hacer una presentación a la Dirección General de Carabineros haciendo ver la conveniencia de terminar la construcción de la Comisaría de Los Guindos, cuyos trabajos se paralizaron junto con terminar la obra gruesa; 6.º Designar delegado ante la Confederación de Juntas de Vecinos de Nuñoa a Isaias Tagle, en representación de esa Junta; y 7.º Expresar a la Municipalidad de Nuñoa su complacencia con que ha visto que en un corto tiempo más se instalará luz de gas de mercurio en Plaza España.

Las Barrancas

ORGANIZAN SINDICATO.— Recientemente quedó definitivamente formado el Sindicato de Obreros y Empleados Municipales de Las Barrancas, eligiéndose presidente a Jorge Hoppe; secretario, a Angel Abello, y

Conchalí

COMITE UNION VALDIVIESO.— En calle Rawson, el Comité Unión Valdivieso, que tiene más de trescientos socios, celebró una reunión para tratar diversas materias relacionadas con las peticiones que le formularán mañana al Vicepresidente de la CORVI, Javier Vial. Especialmente invitados asistieron el presidente de la Unión Nacional de Pobladores, Carlos Neira; el presidente del Comité "31 de Octubre", Alfredo Roldán; la presidenta del Comité Independencia, Margarita Elgueta, en compañía del secretario Antonio Campoy, y la directora, Clara Muñoz. El presidente de la Unión Nacional de Pobladores dio una interesante charla ilustrativa acerca de los requisitos que deben cumplir los postulantes a sitios o casas de la CORVI, señalando varios aspectos relacionados con esta materia.

ARICA:

Se 1.000.000 se invertirán en alcantarillado y agua potable

ARICA.— Propuestas por alrededor de un millón de escudos para trabajos de la nueva red de alcantarillado y de agua potable aprobó la Junta de Adelanto Local de Arica. Se informa que en estos trabajos se usará por primera vez material plástico de fabricación japonesa en las instalaciones de la red de agua potable.

DETENIDO.— Ingresó detenido a la cárcel el ciudadano boliviano Gregorio Mamani Choque, quien pretendía hacerse pasar como chileno, para lo cual presentaba testigos que certificaban que había nacido en Ilapel. Se estableció, en cambio, que Mamani nació en la localidad boliviana de Curaguará.

DENUNCIA.— La justicia local investiga una curiosa e interesante denuncia presentada por el abogado Norman Cruz en defensa del comerciante Hans Weisbert, quien expresa que con motivo de tener que viajar al extranjero por algunos meses, dejó guardada en la caja de fondos de otro comerciante la cantidad de 15 mil dólares, encontrándose a su regreso con la sorpresa de que no había dejado dinero alguno. Por el momento, el Juzgado ha ordenado la detención del denunciado, mientras se aclara este caso, cuyo monto alcanza a más de 22 mil escudos en moneda nacional. (Crosa, corresponsal.)

'ITALIA' SOCIETA DI NAVIGAZIONE

Naves Italianas para todo el mundo

PROXIMAS SALIDAS

Desde Valparaíso
Via Panamá

A. USODIMARE	23 junio
MARCO POLO	18 julio
A. VESPUCCI	9 agosto
A. USODIMARE	5 septiembre
MARCO POLO	4 octubre
A. VESPUCCI	25 octubre

Desde Buenos Aires
Via Atlántico

G. CESARE	25 junio
AUGUSTUS	8 julio
G. CESARE	4 agosto
AUGUSTUS	21 agosto
G. CESARE	18 septiembre
AUGUSTUS	5 octubre

Informes en todas las agencias de viajes e

ITALMAR

UNION CENTRAL 1043 — Santiago ERRAZURIZ 40 — Valparaíso

con OXIGENO INDURA

se suelda y corta más y mejor

SU PUREZA garantizada mínima de 99,5%, permite alcanzar los mejores rendimientos y realizar los trabajos más perfectos. Consulte su problema de soldadura o corte con el servicio técnico especializado de INDURA.

Teléfono general: 571037 • Pedido de gases: 571088

Fábrica: Camino a Melipilla 7060



LOS CAMPEONES MUNDIALES SON PHILIPS

2 B55A96A
Modernísimo gabinete extra plano. Parlantes laterales elípticos. Onda larga y tres ondas cortas ensanchadas. Ojo mágico. Conexión de pick up 5. Tubos con 9 funciones. Corriente alterna.

1 F9SA68A
Radiofónografo estereofónico de lujo. Onda larga y cinco ondas cortas ensanchadas. De gran potencia y alta fidelidad. Con parlantes de extensión, 10 tubos con 16 funciones.

3 L3SA95T
Portátil tropicalizado. 7 transistores y dos diodos de germanio. Onda larga y dos ondas cortas. Funciona con cualquier pila de linterna.

PHILIPS
SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

Víctima

(del dolor o el malestar)

Vaso

(frescos burbujas)

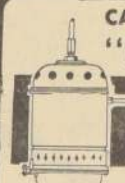
SOUSA PUEL

DOMINAL

EFERVESCENTE

\$ 80

la tableta: ECONOMICO Y RÁPIDO ALIVIO PARA EL DOLOR Y EL MALESTAR



CALIFONT A ALCOHOL

"KALORIFIK"

CON ESTANQUE REFORZADO

14.500. Económico, garantizado, fácil de instalar. Pídale en las casas de

CASA LAMPILUZ

SAN ANTONIO 493 sq. Monjas Tel. 383483



CENTRO DE MADRES 14 LA
 Recientemente, en las Poblaciones de La Pampa y Bajos de Jimenez se formó un Centro de Madres, integrado por Margarita Amalia Ovalle, María Cuevas, Mercedes Barrera, Juan Torres, Elisa Cea, Amalia Barrera, Rosa Torres, Eliana Mendoza, Mariana, Teresa Aguirre, Olga Barria, Hilma Morales, Leontina Vázquez, Carlota Esquivel, Tegulda Rosel, Clorinda Rojas, Esmeralda, Eliana López, Ruth Cea, Juana Miranda, Eliana Abarea, María Veloso, María Aurora, Emilia Abarea, Rosa Cerdas, Irene Hernández, Emma Valencia, Inocencia Argandoña, Emma Valencia.

53 años de existencia celebró el regimiento "Coraceros"

VALPARAISO. Con diversos actos, que alcanzaron especial importancia, celebró el 53.º aniversario de su creación, el Regimiento de Caballería Coraceros del General Prieto, de guarnición en Viña del Mar.
 Comanda la unidad el teniente coronel señor Eugenio Herrera.
 El programa de celebración del aniversario, se inició a las 10 horas del sábado, con el izamiento del pabellón nacional, pa-
 ra continuar luego con una Misa de Campaña oficiada por el Comandante del Regimiento en el Mausoleo del Cementerio de San-
 tiago.
 Poco antes de mediodía, se llevó a efecto una ceremonia en el patio principal del Cuartel, oportunidad en que formaron el Regimiento y los Reservistas. Después de rendir honores a las autoridades, fueron izados los pabellones de la Patria Nueva y de la Patria Vieja, en tanto que el Comandante Eu-
 genio Herrera pronunció una alocución.
 Posteriormente, se procedió a la colocación de una ofrenda floral al pie del Monumento al General José Joaquín Prieto, que se levanta en uno de los extremos del patio de honor del Cuartel, para finalizar con un desfile de las tropas y los ho-
 meces al estandarte.
 Los festejos conmemorativos del aniversario, culminaron con un almuerzo de camaradería en los Casinos de Oficiales y Suboficiales del Regimiento.

Hacen pruebas para instalar en camiones frenos de emergencia

VALPARAISO. Diversas pruebas destinadas a establecer la efectividad de un nuevo sistema de frenos de emer-
 gencia para vehículos de gran tonelaje se han estado reali-
 zando en los últimos días en Viña del Mar, en presencia de personal técnico del Departa-
 mento de Tránsito Municipal.
 La iniciativa ha partido de una firma interesada en pa-
 sar el sistema, y el Muni-
 cipio, a su vez, ha estado co-
 laborando con el objeto de comprobar la efectividad del im-
 plemento. Se ha adoptado esta actitud, en atención a los numerosos accidentes ocurri-
 dos, especialmente en calles de gradiente pronunciado, co-
 mo es la de Agua Santa, don-
 de, hace algunos días, un camión que cortó sus frenos se precipitó contra los andenes de la Estación Miramar, cau-
 sando la muerte de una ve-
 lona y dejando herido grave al chofer del vehículo.

Estudian creación de servicio de taxis aéreos entre Valpo. y Stgo.

VALPARAISO. Mucha in-
 terés ha despertado en diver-
 sos círculos de la provincia un anuncio aparecido en la prensa, en relación con la creación, dentro de algunos días, de un servicio de taxis aéreos, que operaría entre Santiago y Valparaíso.
 Se cree que el servicio mencionado sería el nuevo aeródromo consti-
 tuido en Rodellillo, a un costado de la Variante de Placilla, cu-
 ya pista está a escasos minu-
 tos en automóvil del centro de Valparaíso y Viña del Mar.
 La noticia ha entusiasmado principalmente a los hombres de negocios, ya que el tras-
 lado en avión a la capital les permitiría ganar mucho tiem-
 po, que aprovecharían para multiplicar sus diligencias y permitirles el regreso a Val-
 paraíso en el mismo día.

CARTAGENA:

Guía Turística de Litoral Central

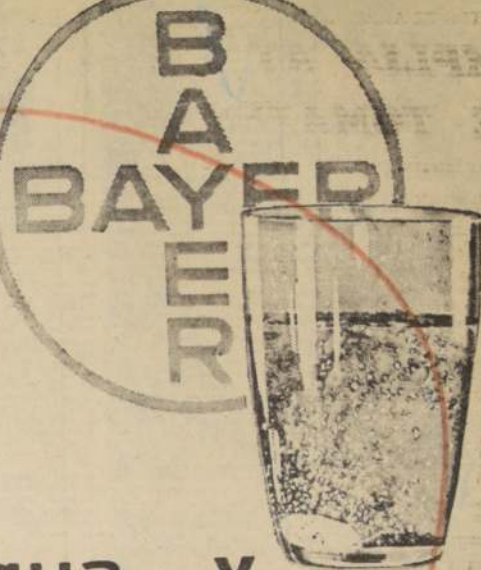
CARTAGENA. Aca-
 ba de salir a la publicidad la "Guía Turística del Litoral Central", manual infor-
 mativo ilustrado con un mapa turístico de la zona, que ha preparado el pu-
 blicista Eduardo Mc Manus Ravest, con interesante acopio de detalles para el lector, llamado a resaltar los grandes atractivos que ofrece nuestra costa cen-
 tral.

La obra de Mc Manus ha sido profusamente dis-
 tribuida desde Arica al sur y fue inspirada a raíz de la realización del Mundial de Fútbol, como un medio de dar a conocer los atrac-
 tivos y bondades de los bal-
 nearios de este litoral, des-
 de Algarrobo por el norte, hasta Navidad, por el sur, mencionando de manera es-
 pecial la concurrida y po-
 pular playa de Cartagena.
 A los mapas y fotos, se unen interesantes cuadros estadísticos y nóminas de hoteles y medios de loco-
 moción, con sus respectivas tarifas.
 Especial cooperación re-
 cibió el editor de parte de las autoridades de la zona, especialmente de la Junta de Adelanto de Cartagena.

Almuerzo a regidor que cumplió 21 años de trabajo edilicio

VALPARAISO. Numerosos amigos personales y correla-
 rios del regidor viamariño señor Moisés Orellana Fari-
 as, le ofrecieron, ayer al me-
 diodía, un almuerzo en el Re-
 staurante Ciro's, con motivo de haber cumplido el edil men-
 cionado 21 años en dicho ca-
 rgo de representación popular.
 Además de autoridades, es-
 tuvieron presentes algunos parlamentarios del Partido Conservador, colectividad po-
 lítica a la que pertenece el señor Orellana Fari-
 as.

Si un
malestar
lo
atormenta...



un vaso...agua... y

YASTA

M.R



El sobrecito de aluminio termosellado.

Sentirse bien es tan simple!

Para liberarse de dolores y malestares bastan...

UN VASO... AGUA... Y YASTA!

YASTA es un analgésico de fórmula diferente y sus ingredientes se disuelven por completo en el agua. Por eso produce efecto más rápido!

YASTA ejerce acción inmediata sobre el centro del dolor, y elimina en pocos segundos los malestares.

YASTA calma rápidamente resacas, dolor de cabeza, neuralgias, dolores musculares y alivia con prontitud los molestias producidas por el exceso de ácidos.

A base de ácido acetilsalicílico (Aspirina M.R.), ácido cítrico, bicarbonato de sodio.

EL MUNDIAL EN SU MANO

RADIOS PORTATILES IMPORTADAS

Con sólo de pie E°

Saldo amplias facilidades

Surtido completo de Pilas para Radio

RADIOFONOGRAFIA

AGUSTINAS 985

Casa esp. Ahumada

Casa fundada en 1916

Casa Especializada en Radios Portátiles



Sus fotos con

Agfa

CAMARAS Y PELICULAS ALEMANAS DE FAMA MUNDIAL

CARBON LOTA
para chimeneas,
en sacos.
Precio con envase E° 1.30
EN VENTA EN LOS
BUENOS ALMACENES.

UN ECHARPE DE REGALO
Recordamos que
CHUAQUI y CIA.
regala un echarpe de lana
por cada compra
mayor de E° 20

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES Y TURISTAS.

Cuadros de lana	E° 0.60
Refajos	1.50
Soquetes hom-	0.80
bre	0.80
Calcetines desde	0.88

Y MILES DE OFERTAS MAS.

HILANDERIA CHUAQUI
LOS TRES ANTONIOS 77
a pocos pasos de la Plaza
Central y en depósito de
SAN ANTONIO 726
LOCALES 5 Y 7
SAN ALFONSO 73

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Propuestas Públicas
OBRA DE PINTURAS POBLACION
'GIL DE CASTRO', DE VALDIVIA

Solicitanse propuestas públicas a suma alzada para las pinturas exteriores de 884 viviendas de la Población Gil de Castro de Valdivia.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en la 4.ª Categoría de los Registros de la Construcción.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta podrán adquirirse en la Secretaría de la Sección Proyectos y Obras Zona Sur, Arturo Prat 48, 5.º piso a partir del 11 de junio de 1962.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos hasta las 17 horas del día 22 de junio de 1962.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción a las 16 horas del día 5 de julio de 1962.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

ODHNER

VEA Y PRUEBE LA LIVIANISIMA
SUMADORA MANUAL

FAB. SUECA

FACILIDADES

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

Servicio ODHNER
MATIAS COUSINO 90 - FONOS 88307

SOC. COOPERATIVA DE CONSUMOS DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.

TELEVISORES WESTINGHOUSE

Se comunica a los señores asociados adquirentes de televisores, cuyas inscripciones están comprendidas hasta el N.º 1.700, que desde el lunes 11 de junio deberán concurrir a la Oficina N.º 404, del 4.º piso de la Cooperativa, remitiendo de la siguiente documentación: Cédula de Identidad - Bol de Contribuyente y Global Complementario (último comprobante de pago 1961 y recibo de presentación 1962).

Horas de atención: Mañana, de 9.30 horas a 12.30 horas; tarde, de 15.30 horas a 18 horas.

PROXIMAS INSCRIPCIONES
Se abrirán nuevas inscripciones a contar desde el próximo miércoles 13 de junio.

LA GERENCIA

FUNERALES
serios y
economicos.
"FORTIVESI"

Cazador africano
busca leones para
salvarlos del agua

SALISBURY, Rodesia del Sur, 10 (UPI). — Rupert Fothergill remó hoy en las aguas de un aliado lago africano, en una misión de misericordia para cinco leones aislados.

Fothergill es un cazador de caza mayor, pero hay algo que lo hace diferente. Por estar encargado de la Operación Noe en Rodesia, tiene la responsabilidad de salvar las vidas de miles de animales que han quedado abandonados en las islas en medio del Lago Kariba, el enorme depósito artificial de agua que se está formando aquí.

Recientemente Fothergill encontró una isla habitada por seis leones, todos en peligro de perecer ahogados a medida que las aguas del lago van subiendo.

En la más peligrosa acción de los tres años que lleva la Operación Noe, Fothergill atrapó a una de las fieras, una leona de 200 kilos, y la llovió hasta la costa del lago, evacuando una jaula a donde la leona fue puesta en libertad en una reserva de caza.

Pero todavía quedan cinco leones en la isla. Cada noche Fothergill y sus hombres ponen carnada en una enorme trampa de jaula en la isla que desaparece. Habitualmente se colocan cabras y antílopes vivos en un corral protegido cerca de la trampa para atraer a los leones al cautiverio.

Cada mañana Fothergill regresa a la isla para ver si algún león ha caído en su trampa.

"Hemos tenido casos muy difíciles, y peligrosos, como rinocerontes, elefantes o búfalos, pero esta es la primera vez que hemos tenido que rescatar leones", dijo Fothergill. "La dificultad está en que los leones no parecen comprender que estamos tratando de salvarlos la vida. Más bien desean quitarnos la nuestra".

Mañana se conocerán resultados de elección municipal italiana

ROMA, 10 (UPI). — "¿Conviene al país el nuevo Gobierno italiano de centro izquierda? Esta es la pregunta que, indirectamente, contestarán hoy más de 3.000.000 de italianos que participarán en elecciones locales en varias partes del país.

Los ciudadanos de Roma, Nápoles, Bari y otras 134 ciudades y poblaciones deberán elegir hoy concejales municipales. Pero cada uno de los candidatos planteados durante la campaña, la cuestión de la alianza de los democristianos con los socialistas de izquierda de Pietro Nenni.

Las elecciones comenzaron esta mañana a las 7 y los comicios se cerrarán mañana a las 13 horas, de manera que no se conocerán los resultados hasta mañana por la mañana.

La campaña proselitista fue una de las más intensas en la historia del país. Los neofascistas, que cuentan con una fuerza electoral relativamente pequeña, gastaron casi 4.000.000 de dólares en la campaña, es decir, casi tanto como todos los demás partidos italianos.

Además, los neofascistas cometieron el error de llevar su campaña al barrio judío de Roma, provocando a los jóvenes del mismo que reaccionaron violentamente, castigando a los propagandistas y dando vueltas sus automóviles dotados de altoparlantes.

También hubo choques entre comunistas y neofascistas. Estos últimos actúan con el nombre oficial de Movimiento Social Italiano.

Los partidos de Derecha, incluso los neofascistas, sostienen que la alianza de Gobierno con los socialistas fideicomistas conducirá a la inflación y a la influencia del comunismo. Los comunistas, por su parte, dicen que Fanfani jamás podrá cumplir su plataforma de nacionalización y de planificación estatal, a menos que sea obligado por ellos.

Nuevo paro ferroviario afecta a región del sur de Francia

PARIS, 10 (UPI). — Los sindicatos de los obreros ferroviarios de Francia reanudaron hoy su ofensiva contra el Gobierno del Presidente De Gaulle con una huelga en la región del Mar Mediterráneo, que afecta principalmente a las ciudades de Marsella, Niza y Avignon.

El paro comenzó a las cuatro horas (03.00 GMT) esta mañana y durará hasta el martes próximo.

La Confederación General del Trabajo, de tendencia comunista, organizó el movimiento que paralizó las actividades de cientos de turistas en la costa meridional de la nación.

Sin embargo, a pesar de que 70.000 maquinistas y fogoneros tomaron parte en la huelga, el servicio en las grandes líneas nacionales no fue afectado. Solo cesó el tránsito en la región mediterránea.

Los empleados de los ferrocarriles que opera el Estado insisten en que se les acuerde de la semana de 40 horas de trabajo y aumento de salarios.

El martes entrante, los sindicatos ferroviarios se reunirán con representantes de los Servicios de Gas, Electricidad y Minería, que también opera el Estado, para tratar de una huelga de carácter nacional.

No se cree que el Presidente De Gaulle tomará al respecto medidas especiales. En el pasado ha dejado estos asuntos en manos de su Primer Ministro con instrucciones de no hacer nada que pudiera transformar la situación sin precaria de la economía francesa.

CRITICAS REPUBLICANAS A LA POLITICA EXTERIOR DE KENNEDY

WASHINGTON, 10 (UPI). — Porarren Duffie, el senador republicano George D. Aiken, criticó hoy lo que calificó como la "indecisión" de la política exterior de la Administración Kennedy.

"No he tenido algunas ideas muy buenas, pero no sé quién está encargado de llevar a cabo esas ideas", dijo el republicano de Vermont.

También afirmó que la Administración no está trabajando con la colaboración y cooperación necesarias con el Congreso en asuntos de política exterior.

Aiken, veterano miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, dijo: "El Presidente debería ser el eje clave en la formulación de la política exterior". Pero, agregó, "en estos momentos, yo no sé exactamente quién lo es".

También dijo Aiken, que "las relaciones entre el Congreso y el Ejecutivo no han sido tan estrechas y comprensivas como lo deberían ser fueran en materias de política exterior".

El legislador hizo estas declaraciones en una entrevista por radio y televisión con el senador Hugh Scott, republicano de Pennsylvania, por las elecciones de Pennsylvania.

Aiken dijo que, durante la lucha del Senado por la propuesta adquisición de bonos de las Naciones Unidas, anteriormente este año, "víamos que la política exterior era formulada en las Naciones Unidas por la delegación norteamericana y que aparentemente existía muy poca coordinación entre los diferentes grupos".

"Creo, expresó, que eso nos debilita en nuestros tratos con los países extranjeros, los países con los cuales deberíamos estar trabajando muy estrechamente".

CODIGO DEL TRABAJO
TOMO 10.º

Con un índice general de toda la colección de los 10 tomos. Con todos sus reglamentos, leyes complementarias, decretos, leyes, decretos, jurisprudencia, Por Juan Díaz Salas.

Compendio, este tomo X, desde el 1.º de septiembre de 1960 hasta el 1.º de marzo de 1962. Precio de este importante volumen, E° 5.50. Precio de colección, menos el tomo VI que está agotado por ahora, tomos 1 a 7, cada uno, E° 3.00 el tomo, 8.º, 4.90, total 9 tomos, E° 27.00.

OTRAS NOVEDADES Y REIMPRESIONES:

MAULA Poemas de Efrain Barquero	E° 1.00
SIETE CUENTOS de Luis Durand	0.50
EL NISO QUE ENLOQUECIO DE AMOR, por Eduardo Barrios	0.30
HUBA, Novela de María Carolina Geel	2.00

PROXIMOS A APARECER:

UN AZÚCAR RUBÍ, por Pedro Prado.
LA REINA DE RAPA-NUI, por Pedro Prado.
LA AMORTAJADA, por María Luisa Bombal.
LA ÚLTIMA NIEBLA, por María Luisa Bombal.
LA ROZ, por Castor Narváez.

EDITORIAL NASCIMENTO
SAN ANTONIO N.º 390
(A una cuadra de la Plaza de Armas.)

COSTURERAS (OS)
Guantes Industriales de Cuero

PRESENTARSE EN AVDA. MATTA
1474 (CASI ESQUINA SAN IGNACIO)

SE ENTREGARIA TAMBIEN TRABAJO A DOMICILIO, CON BUENAS RECOMENDACIONES

VENDEMOS VIGAS T. T. CANAL Y H

en todos sus largos y mediana, vueltas 18 kilos por metro, hierro de construcción nuevo y usado. Planchas usinas, cuatro milímetros, cinco milímetros y seis milímetros. Zunchos usados, hierro plano, ángulos. Cinco estanques para 12.000 litros. Ejes, Tubos y toda clase de materiales de construcción.

Nataniel 1653 Fono 55677

M. GLEISNER S. A. C. E. IND.

Reporte de Fondo y cierre del Registro de Accionistas

Se comunica a los señores accionistas que, en virtud de lo resuelto por el Directorio, se procederá a repartir E° 0.01 por acción a contar del 25 de junio en curso, con cargo al Fondo constituido de acuerdo con la letra c) del Art. 26 bis de la Ley de la Renta. Este reparto se anota en el libro de todo impuesto de acuerdo con lo establecido en el inciso 2.º del citado Art. 26 bis.

Para este reparto, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 16 al 22 del presente mes, ambas fechas inclusive.

Santiago, 9 de junio de 1962.

EL GERENTE

GALVANIZACIÓN
EJECUTAMOS TODA CLASE DE TRABAJOS DE GALVANIZACIÓN en nuestros modernos talleres Cuento con la seriedad y garantía de

SOCO INI METAL

Alberto Pepper 1621 Fono 371272-Ranca

TRANSFORME
su dormitorio en L. I. V. I. N. G. con un moderno Sofacama "G E C A"

Modelos Excelsos
Gran surtido en muebles modernos

JAIME CEVERO
"G E C A" Artefactos
Catedral 1227 - Fono 88129.

CUEROS para TAPIZAR
INMENSO SURTIDO Y LINDOS COLORES

Además
HULES Y PEGAMOIDES

Roberto y José Nazar
PUENTE 672 - FONO 60310

EMPRESA PORTUARIA DE CHILE - VALPARAISO -
Departamento de Abastecimiento

PROPUESTA PUBLICA 6.962

Solicitanse propuestas públicas para la reparación de la bodega del sitio N.º 1 del puerto de Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Abastecimiento de la Empresa, Errázuriz 687, tercer piso, o casilla 133-V, Valparaíso.

Las propuestas se abrirán el día 28 de junio, a las 16 horas, en presencia de los interesados que concurren, en Plaza Justicia N.º 45, octavo piso.

EL DIRECTOR

SA POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJA PRECIO CERCIORESE.

SAN ANTONIO 449
DIEGO 2301
ELEGIRIA 935

SERVICIOS FUNERARIOS
a elección
permanente
noche y día

AZOCAR

FUNERARIA LA INFANTIL
Exclusivamente servicios blancos

Arturo Prat 709
Fono 382187

LA PRESENTACION DE ESTE AVISO DA DERECHO A UN DESCUENTO DEL 10 POR CIENTO EN LO QUE SE CANCELE AL CONTADO

PRINCESA
ENTREGA INMEDIATA
Déano
AHUMADA 91 V. MACKENNA 1042-Slgo.

PLANCHAS METALICAS
CORTAMOS en guillotina hasta 2,50 mts. de largo y hasta 14 de espesor

DOBLAMOS en plegadora hasta 340 mts. de largo y 18 de espesor

HACEMOS LA CLASE DE PERFILES TRABAJOS DE COQUE Y LAMINADOS EN PRENSA ECCENTRICA, HASTA 40 TONELADAS

Cajas de forros "CONDOR"

CONFERENCIA 352
FONO 91299

BOLSAS de GOMA
1 1/2 Litro
FABRICACION 1962
\$ 1.390
FARMACIA MATUCANA
Matucana 830
UN FARMACIA DE BARRIO TAN BUENA COMO LA MEJOR DEL CENTRO

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

LA NACION

Condenados a muerte dos rusos que trataron de huir al oeste

MOSCÚ, 10. — (UPI). — Fueron sentenciados a muerte dos rusos que trataron de escapar a Occidente, el día 10 de mayo, el diario Komsomolskaya Pravda.

Agrega que el plan fue desbaratado por el piloto del aparato, que provocó un accidente en el que resultó muerto un tercer conspirador.

Los sentenciados a muerte son identificados como, Serge Toumanyan y Heinrich Sekoyan, ambos de 25 años de edad, y oriundos de Yerevan, capital de Armenia Soviética. Al piloto, Edik Bakshinyan, se le confirió la "Orden del Estándar Rojo", y, además, fue designado para integrar el Comité Central de la Liga Juvenil del Partido Comunista (Domsmol).

El despacho dice que Toumanyan declaró, que durante una visita a la Exposición Norteamericana en Moscú, en el año 1959, se había hecho amigo de una de las guías, que hablaba perfectamente el ruso y que le dio direcciones de personas "que podrían ayudarlo en los Estados Unidos".

Los tres armenios aprendieron a manejar un avión pequeño, similar al que trataron de secuestrar.

El 12 de septiembre último,

Prosiguen choques armados en Nueva Guinea holandesa

HOLLANDIA, Nueva Guinea occidental, 10 (UPI). — Cuatro paracaidistas indonesios y dos soldados holandeses resultaron muertos en choques armados recientemente en territorio de Nueva Guinea, informó el comandante holandés, coronel Leendert E. F. Reeser.

El comunicado agrega que es posible que los indonesios hayan secuestrado a toda la población de una aldea papúa, en el archipiélago de Madia Ampat.

Una patrulla policial encontró totalmente desierta la aldea de Kabelet, y se cree que en el comunicado que la población haya sido trasladada a Indonesia.

Reeser afirma que se encontraron indicios de una "partida desorganizada y precipitada".

Lady Godiva se desmayó antes de pasear desnuda

COVENTRY, Inglaterra, 10. — (UPI). — Lady Godiva tuvo que cancelar su paseo por Coventry, anoche, a causa de un desmayo.

Mrs. Joyce Parker, una buena moza dueña de casa de 31 años de edad, estaba vestida con un bikini y una cabellera artificial que le cubría abundantemente de la cabeza. Lista para representar a la legendaria Lady Godiva, en la conmemoración anual del paseo desnuda que ella había hecho por Coventry, cuando sufrió el desmayo.

Mientras una ambulancia se llevaba a Mrs. Parker a un hospital, Mrs. Monica Timmins la reemplazó a hizo el paseo. En el hospital se informó que Mrs. Parker estaba en buen estado.

Cada año, una mujer de la zona de Coventry recorre la ciudad a caballo para conmemorar la cabalgata hecha por la Primera Lady Godiva, en el Siglo XI. Aquella Lady Godiva pasó desnuda por las calles de la ciudad, para obligar a su esposo a disminuir los impuestos que pesaban sobre el pueblo.

Las leyes del Siglo Veinte exigen que las Lady Godiva de la época actual lleven puesto un traje de baño, aunque sea de color carne.

Juicio por 500.000 dólares contra M. Monroe

HOLLYWOOD, 9 (UPI). — El actor y cantante Dean Martin anunció hoy que sólo trabajará en la filmación de la película "Something's got to give", si el papel protagónico femenino está a cargo de Marilyn Monroe, que ayer fue despedida por la Empresa 20th Century Fox.

La actriz Lee Remick fue designada para reemplazar a Marilyn Monroe, después de haberse anunciado que la rubia estrella fue despedida por haber faltado con regularidad a las filmaciones. Se informó que se iniciará juicio contra ella por medio millón de dólares.

Dean Martin dijo hoy: "Mi decisión no tiene nada que ver con la designación de la actriz Lee Remick, quien es encantadora. Lo cierto es que mi contrato dice que Marilyn Monroe será la protagonista".

FABRICA
GUITARRAS
Nobeton
FOLKLORES Y JAZZ
ELECTRICAS
JUNIO VERNI 4350
1000-1000-1000

Dos elementos antifranquistas fueron obligados a exilarse

PARIS, 10 (UPI). — Llegaron a esta dos de los dirigentes de la Oposición al generalísimo Francisco Franco, que fueron obligados a exilarse. Se trata de Jesús Prados Arrarte y de José María Gil Robles. El primero llegó por tren desde Amsterdam y el segundo por avión desde Madrid.

"No sé me ordenó salir de España por razones políticas, sino por razones técnicas", dijo Arrarte al llegar. Con ton-

no irónico, agregó: "España está dando los primeros pasos para adherirse al Mercado Común. El Mercado Común implica la libre circulación de personas y España comienza a imponer la libre circulación de personas fuera del país. Para lograrlo, impide la libre circulación dentro del mismo".

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Agregó que había decidido tomar el primer avión rumbo a esta ciudad cuando, al llegar a Madrid, procedente de Munich, se le ofreció la alternativa de vivir en la Isla de Formentor o salir del país.

Se preguntó a Gil Robles si estima que España puede confiar aún en ser aceptada en organizaciones mundiales basadas en principios democráticos. "No puedo contestar esa pregunta —dijo—. Son otros quienes tienen la última palabra sobre el particular".

Dos berlineses orientales huyeron Occidente a través de un cementerio

Un tercero fue capturado cuando iba a saltar de una azotea.

BERLIN, 10. — (UPI). — Dos muchachos de Berlín Oriental lograron fugarse al Sector Occidental, poco después de medianoche, saltando la pared de un cementerio, bajo un intenso fuego de las guardias comunistas, según informó hoy la policía.

Los refugiados tienen 19 y 18 años de edad, y este último resultó herido por las balas de la policía de Berlín Oriental, y fue trasladado a un hospital del sector aliado.

Se reveló que ambos jóvenes estuvieron casi media noche esperando el momento oportuno de saltar la pared, antes de iniciar la fuga. Lograron llegar a la línea, minutos después de las 24 horas, oportunidad en que fueron descubiertos por los guardias.

La policía comunista comenzó a disparar inmediatamente contra los muchachos, hiriendo al mayor de ellos. A pesar de ello, éste y su compañero lograron escapar al sector occidental, donde había un grupo de soldados aliados.

Se informó luego, que el fuego de los comunistas fue repelido, debido a que fuerzas de ambos sectores estaban separadas por la pared del cementerio.

Los comunistas frustraron la tentativa de fuga de los dos jóvenes, pero el hombre apareció en la línea de la frontera, a una casa que se llama Bernauer. E inmediatamente la policía del Sector Occidental, que deseaba salir hacia libertad.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

PARA REGALOS FINOS

Los Gobelinos

Y recuerde que Los Gobelinos, vende lo mejor y más barato.

Ud. elige en alguno de los 22 departamentos de **LOS GOBELINOS** Su Regalo y con la boleta de compra, recibirá el número que, depositado en la **ALCANCIA MILLONARIA** puede hacer suyo, en un cheque a la vista, el **\$1.000.000** que se sorteará el próximo **Lunes 18 del presente** a las 12 hrs.

JUNIO 13 San Antonio	JUNIO 18 San Marcos	JUNIO 21 San Luis y San Manuel
JUNIO 24 San Juan	JUNIO 25 San Guillermo	JULIO 8 Sta Isabel
JUNIO 29 San Pedro y San Pablo	JULIO 15 San Enrique Sta Julia	JULIO 16 Ntra Sra del Carmen
JULIO 22 Sta Maria Magdalena		

Los Gobelinos M.R.

OTRO INCIDENTE ARMADO

Otro incidente ocurrió en la puerta de Bramburg, cuando un guardia comunista se enfrentó a un representante de la prensa en el Sector Occidental. El guardia informó que no había permitido que el representante de la prensa se acercara a la línea de la frontera, a una casa que se llama Bernauer. E inmediatamente la policía del Sector Occidental, que deseaba salir hacia libertad.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Un tribunal de Berlín Oriental condenó a un hombre a cuatro meses de prisión, acusado de haber saltado la pared de Berlín Oriental, que vale 100 dólares al cambio de la moneda del Sector Occidental, pero cuanto más, según la tasa que en el sector comunista.

La ley no autoriza la entrada o salida de moneda de la manía Oriental del sector comunista.

Cleopatra hace cosquillas



filma la película "Cleopatra". Luego, Burton y la Taylor repitieron una escena de la película en broma.

SE DEVOLVERA A LOS TURISTAS CANTIDADES COBRADAS EN EXCESO

Aparte de ello se les aplicarán las sanciones y multas que correspondan a los negocios que abusaron en los precios.

El asesor jurídico de la Dirección de Industria y Comercio, Amador Torrá, anunció que la empresa de turismo "Famitur" y los propietarios de hoteles deberán restituir a los turistas las sumas que les han sido cobradas en exceso. En el primer caso, expresó que se organizó una comisión para aplicar sanciones a dicha empresa, ya que ella no ha cumplido con los términos de los contratos que algunos particulares suscribieron en el extranjero.

Torrá ratificó las denuncias presentadas por ciudadanos chilenos quienes expusieron que la agencia de turismo se comprometió a ofrecerles hospedaje, abonos para los viajes del mundo y facilitar los transportes.

NUOVO DESEMBOLO. Según afirmó, la firma sólo ha cumplido en lo que se refiere al hospedaje, pero no así por los otros compromi-

tos. Numerosos turistas una vez que arribaron a Chile debieron hacer un nuevo desembolso para comprar en forma directa sus abonos.

El asesor jurídico dejó en claro que los visitantes han expresado su gratitud por la manera como están siendo atendidos en residencias particulares donde fueron llevados. La atención —según expresó— ha sido allí excelente y en los diversos hogares se han esmerado para hacerles grata la permanencia.

Torrá recalcó que los turistas no han corrido igual suerte en los hoteles de Santiago. "A mi juicio —expresó— no ha habido calidad de parte de nuestros comerciantes toda vez que con cobros ilícitos habrían tenido que pagar, no usual en el país, y habrían defraudado el buen nombre y el prestigio de Chile".

CANCELACION O SUSPENSION. Dicho funcionario precisó,

Estados Unidos detonó su 17a. bomba nuclear en el Pacífico

WASHINGTON, 10.—(UPI).— Los Estados Unidos hicieron explotar hoy, en el Pacífico, la 17a. bomba nuclear, otro artefacto nuclear.

El comunicado oficial de la Comisión de Energía Atómica del Departamento de Defensa dice: "Una explosión experimental nuclear, tuvo lugar hoy, aproximadamente a las 11.30, en las proximidades de las Islas Chetumal, en el Pacífico. Se trata de la decimotercera explosión en el Pacífico, anunciada hasta ahora".

La intensidad del artefacto fue calculada en el equivalente de varios millones de toneladas de TNT, la mayoría de las pruebas anteriores tuvieron una potencia que osciló entre el equivalente de 20.000 toneladas y 1.000.000 de toneladas de TNT.

PROTESTAS CONTRA EL "POLARIS". DUNOON, Escocia, 10.—(UPI).— Otros 40 manifestantes del Movimiento Contra el Uso de Bombas Nucleares fueron detenidos hoy, cuando trataron de impedir una actividad en las bases militares de la base de Polaris Norteamericana.

En total, la demostración fue realizada por unas 500 personas que se reunieron para protestar por la presencia de la nave nuclear Norteamericana. Ayer fueron detenidos en circunstancias similares 92 manifestantes.

La sección policial tuvo lugar hoy, cuando cien de los manifestantes realizaron un servicio religioso y se dirigieron, luego, hacia el lugar donde está anclado el Proteus.

46 personas se sentaron cerca de la unidad y fueron detenidas.

Manteniendo la táctica iniciada ayer, 13 personas se negaron a dar sus nombres y la policía informó que continuaban detenidas hasta que cumplan con ese requisito.

EXODO DESDE CHINA ROJA



HONG-KONG.— Después de una prolongada cacería, los guardas fronterizos cogen a un exhausto joven que huyó de China roja. Miles de refugiados del hambriento sur de China roja buscan refugio diariamente en esta colonia de la Corona británica. El exodo se inició dos semanas atrás.

En defensa de los turistas:

Acentúan la fiscalización de alojamientos

INSPECCION EXTRAORDINARIA A HOTELES Y RESIDENCIAS QUE LOS HOSPEDAN.

Hoy llegará a Santiago el Ministro L. Escobar

Ayer debió llegar a Santiago, el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, procedente de Estados Unidos, donde permaneció dos semanas sosteniendo diversas conversaciones con representantes de instituciones financieras internacionales, pero una avería impidió salir de Miami al avión LAN, que debía traerlo al país.

Se espera la llegada del Ministro Escobar a Santiago, una vez superado el defecto de la máquina, viajando en otra línea aérea, para hoy entre 9 y 10 de la mañana.

Hoy inician racionamiento eléctrico

Hoy se inicia el racionamiento eléctrico en la capital. Corresponde dicho racionamiento al sector No 1, que comprende el pueblo de Renca, pueblo de Quilicura, camino a Colina, Lampa, Batuco, pueblo de Lampa y Polpaico, Liray hasta fundo Santa María de Colina, Blanquedo y sector de Gran Avenida entre paraderos 22 y 28, Avenida Manuel Rodríguez de La Cisterna y Avenida Santa Rosa, entre paradero Carmelina y Fernández Albano (Polanco San Gregorio), barrio de Rocas de Santo Domingo y Lillole.

Este racionamiento se efectúa conforme a las instrucciones impartidas por la Dirección de Servicios Eléctricos, en vista del déficit de potencia de las Centrales hidroeléctricas y termoeléctricas que alimentan el sistema eléctrico interconectado que sirve al país y cuya causa radica fundamentalmente en el retraso de la puesta en marcha de la nueva Central termoeléctrica de Renca.

Modificarán tasa del Impuesto a la Basura

Una sesión extraordinaria celebrará hoy la Municipalidad de Santiago para modificar la tasa y el sistema de cobro de impuesto por extracción de basura.

Esta modificación fue solicitada por el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, por estimar que existe desproporción en la tasa fijada para los diversos negocios.

Un informe del Departamento Jurídico emitido sobre la materia servirá de base a la Corporación para adoptar un acuerdo definitivo.

El comercio, en conformidad a lo establecido por el decreto alcaldicio, debe pagar actualmente E\$ 5, que se cancelan conjuntamente con las contribuciones a los bienes raíces.

PRIMEROS RESULTADOS DE ELECCION EN EL PERU



F. BELAUNDE HAYA DE LA TORRE MANUEL ODRIA

LIMA, 10. (UPI).— Según datos extraoficiales correspondientes a 498 mesas, de las 12.183 del país, el resultado de las elecciones de hoy iba siendo el siguiente:

Manuel Odría, 31.598 votos.

Fernando Belaunde Terry, 23.253.

Víctor Raúl Haya de la Torre, 22.077.

A medida que se conocen resultados adicionales, que de todos modos son muy preliminares, parecería acentuar-

se la posibilidad de que por primera vez en la historia del Perú la elección presidencial tenga que recaer en el Congreso si ninguno de los candidatos presidenciales logra el mínimo de un tercio de los votos emitidos.

Odría continúa afirmando su ventaja en Lima, seguido de Belaunde, mientras este último y Haya de la Torre al parecer tienen mejor votación en las provincias.

La OES inició gestiones de paz con rebeldes argelinos

ARGEL, 10 (UPI).— Al comenzar hoy en Argelia la campaña electoral para el plebiscito que decidirá el futuro del territorio, la Organización del Ejército Secreto (OES) realizó una serie de atentados, que consistieron particularmente en el incendio de edificios.

Entre las siete y las once de la mañana, estallaron incendios en una panadería, un cine, una librería, un automóvil, una oficina del Gobierno y un comercio. Todos estos atentados, ocurridos en Argel, son atribuidos por la policía a la OES.

Anoche estallaron en Bone cuatro bombas de material plástico.

GESTIONES DE PAZ

Europeos representantes de la OES se reunieron hoy con autoridades musulmanas en el edificio de una escuela en el barrio musulmán de Argel.

Uno de los europeos declaró: "Estamos aquí para construir la Argelia de mañana... lo que pasa hoy que olvidarlo".

La agencia de noticias del Ejecutivo Provisional, Algerie Presse Service, anunció que Abderrahmane Fares, Presidente del Ejecutivo, conferenció con altas autoridades musulmanas con respecto al plebiscito. Pero otras fuentes allegadas indicaron que también se trataron las gestiones de conciliación con representantes de la OES.

Desde el jueves último, edificios de escuelas, del municipio y de las Fuerzas Armadas vienen siendo blanco de ataques de los extremistas, dispuestos a que no quede en Argelia "nada de lo que construyeron los europeos" cuando el territorio asumió la independencia el primero de julio.

En una transmisión en-

destina por radio y televisión, la OES dijo que se pondría término a los ataques contra la campaña de destrucción de propiedades.

A pesar de ello, europeos y musulmanes volvieron a reunirse en un nuevo esfuerzo para llegar a un acuerdo que ponga término a la actual situación antes de que se celebre el plebiscito nacional.

Comité del Consumidor pide fijación de precio a la carne

Presentación formuló en este sentido al Ministerio de Economía.

Las inconsecuencias en la comercialización de la carne están obligando al público a pagar precios artificiales, expresó el Comité de Defensa del Consumidor, en una declaración entregada a la prensa.

Agrega en dicha declaración, que ha continuado reuniendo antecedentes en apoyo de la presentación que formuló ante el Ministerio de Economía, en el sentido de que se fijara precio oficial a la venta de carne al público como única solución posible para terminar con la especulación.

Como una de las repercusiones de esa anomalía, el Comité señala la aflictiva si-

tuación de las personas de limitados recursos económicos que, ante el alza, se han visto compelidas a reducir, y aún a suprimir el consumo de la carne, en detrimento de sus necesidades alimentarias.

El Comité, al insistir en sus puntos de vista, puntualiza que en todo momento ha en-

contrado la más amplia comprensión de parte de las autoridades, que ya han hecho público sus propósitos de intervenir, para terminar con las irregularidades que ha denunciado, en cumplimiento de su misión de representar a los consumidores en la defensa de sus intereses.

GRAN AFLUENCIA DE VOTANTES EN ELECCION PRESIDENCIAL PERUANA

Resultados de los comicios, que también designan al nuevo Parlamento, no conocidos de inmediato.

LIMA, 10 (UPI).— Con gran afluencia de votantes, se inició hoy, dentro de un ambiente de tranquilidad, el proceso de las elecciones generales que determinarán quien será el nuevo Presidente del Perú, así como la integración del Congreso que regirá los destinos de la nación durante seis años, a partir del próximo 28 de julio.

Hubo demoras de media hora, por ejemplo, en el Palacio Municipal de Lima, para dejar constancia de los votos, debido al gran número de documentos que deben ser llenados por los ciudadanos elegidos para presidir cada comicio, iniciándose la votación pasada las 9.30 de la mañana.

Los comicios deberán estar abiertos siete horas. Las Fuerzas Armadas no sólo tienen a su cargo la vigilancia dentro de los locales donde se vota, y asesoran a los ciudadanos sobre los procedimientos a seguir, sino también los carros blindados con ametralladoras que circulan por las calles centrales de la capital.

El Jefe Militar que tiene a su cargo el control del local de la Municipalidad de Lima dijo que desde las 6.30 de la mañana —dos horas y media antes del momento fijado para el comienzo de la votación— había unas 20 personas formando fila ante las puertas.

Pasadas las 9.15, algunos grupos comenzaron a silbar, reclamando sufragio. En la Municipalidad deberán votar cuatro mil personas y no menos de un millar estaban esperando ordenadamente desde las 9 horas.

No se sabrán hoy mismo los resultados oficiales, los cuales recién serán conocidos en el transcurso de la semana.

Los diarios y los partidos políticos, usando todos los medios de comunicación —desde el teléfono hasta los "chascos" (mensajeros que deberán correr en algunos casos por los caminos andinos hasta cinco horas)— comenzarán esta noche a hacer los cómputos.

Las Fuerzas Armadas asimismo, harán escrutinios, pero éstos no serán publicados de inmediato.

DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS

Fernando Belaunde Terry, candidato de Acción Popular, depositó su voto alrededor del mediodía después de formar fila tras otros ochenta electores.

La Dirección de Turismo realiza un estudio y sistemático control de los hoteles que alojan a extranjeros que han venido a presenciar el Mundial de Fútbol, lo mismo que de las casas particulares que han alojado a turistas.

Explicando su labor, dicha Dirección entregó ayer la siguiente declaración de prensa:

"Frente a audiencias radiales que tienden a desorientar a la opinión pública sobre lo que efectivamente se está haciendo en orden de evitar abusos y exacciones a los turistas que nos visitan, la Dirección de Turismo se hace un deber en declarar lo siguiente:

"Primero: Los precios que algunos turistas están pagando por alojamiento y otros han sido generalmente contratados en el extranjero, donde la Dirección de Turismo no tiene competencia para intervenir en la fijación de sueldos."

"Segundo: Por esta circunstancia, los precios contratados en el exterior no coinciden con los fijados por la Dirección de Turismo en las tarifas que cada hotel debe tener a la vista en sus habitaciones."

"Tercero: La Dirección de Turismo, consciente de su labor, advirtió a los turistas en los diarios del 30 de mayo último que debían formular cualquier reclamo que observaran en el libro respectivo de reclamos que cada hotel tiene a la vista. Este aviso fue, además, difundido en inglés en el "South Pacific Mail".

"Cuarto: Consecuente con lo anterior, todos los días salen, en visita inspectiva, dos grupos de funcionarios: a) Un grupo a inspeccionar la forma en que las dueñas de casa que alojan a turistas los estarían atendiendo; b) Otro grupo visitando los hoteles para revisar los libros de reclamos y los precios. A raíz de esta última inspección, se han denunciado a las autoridades las infracciones cometidas por diversos hoteles, entre ellos, el Gran Palace, Ritz, Maury, Eldart, a quienes se les han aplicado las multas correspondientes."

"Quinto: Se hace presente que existe contacto directo y permanente entre los inspectores de la Dirección de Industria y Comercio y la Dirección de Turismo, ya que salen en conjunto a hacer las visitas de inspección, puesto que el control de los precios de los alimentos y consumos es de la competencia de la Dirección de Turismo, y

"Sexto: La Dirección de Turismo realiza esta labor inspectiva sin grandes ostentaciones de publicidad y en forma ponderada, como deben realizar sus labores los organismos estatales. Es quizá, por esta razón, que algunas emisoras atacan a esta oficina, ignorantes de los desvelos y preocupaciones de los Jefes de Turismo y de los funcionarios que actúan bajo su dependencia."

"Haremos un Gobierno sin privilegios por eso estoy ahora en la fila", declaró.

Víctor Raúl Haya de la Torre, candidato aprista, señaló que en caso de ganar convocará "a la unidad nacional".

"Tengo una magnífica impresión —dijo— del proceso electoral, donde se está poniendo la voluntad del pueblo de ejercer su derecho".

Odría, candidato de Unión Nacional Odrista, también votó cerca de la una de la tarde.

Todos los candidatos fueron saludados por sus partidarios. En la ciudad del Cuzco, el Ejército mantiene estrecha vigilancia, pero no se ha producido incidente alguno, según se informó. En esta ciudad se advierte también alto número de electores a pesar de la lluvia caída. Se considera que Cuzco es un baluarte de la izquierda.

HOY DIA LUNES

DIAS DE USAR DOLLY PEN

Problemas de seguridad social son complejos en América Latina, dice catedrático chileno

El catedrático chileno, Eduardo Miranda Salas, Director de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, en un artículo publicado en la revista "Seguridad Social en América Latina", dice que los problemas de seguridad social en América Latina son complejos y que requieren una atención especial.



Eduardo Miranda Salas, Director de la Escuela de Economía de la Universidad de Chile, en un artículo publicado en la revista "Seguridad Social en América Latina", dice que los problemas de seguridad social en América Latina son complejos y que requieren una atención especial.

Siete heridos graves en choques atropellamientos en 24 horas

Siete accidentes de tránsito, se registraron en las últimas 24 horas, resultando siete heridos graves. En la Posta Central de la Asistencia Pública, fue internado Juan González Maramba, de 78 años de edad, luego de haber sido atropellado frente a su domicilio de calle San Agustín 2744, por un automóvil no identificado, que se le cayó encima. Su estado es grave. En la calle Norte esquina de Fe, en la población Quinta Bella, el taxi manejado por Gregorio García atropelló al menor Juan Sánchez Querol, 2 años, cuando éste cruzaba la calle. Fue internado en el Hospital Roberto del Río. En la calle Quilín 4361, el taxibús manejado por Julio Jorge Espinoza Cortez, y que estaba fuera de servicio, se estrelló contra la pared del ante-lavadero, causando daños en el vehículo. El chofer Espinoza, comprendió la fuga. En Irarrázaval frente al número 1333, el automóvil conducido por Agustín Macner Correa, quien manejaba en estado de ebriedad, embistió al automóvil que conducía el estudiante Juan Cordero Rodríguez. Ambos vehículos resultaron seriamente dañados.

CHOQUE FRUSTRÓ EL BOMBO EN UN AUTOMÓVIL

En los momentos en que el chofer Luis Alfonso Velásquez Carrazo, de 25 años de edad, iba con un automóvil robado de la plaza de la Estación, chocó con un camión cuando se dirigía por Bernal de Mercado hacia el sur. El dueño del automóvil robado, Antonio Grau Torres, avanzó el vehículo en 9 mil escudos, y los daños derivados del choque en mil escudos. Velásquez manejaba en completo estado de ebriedad, según pudo comprobarse al ser detenido en el mismo lugar del accidente.

HOMICIDIO EN UNA CITE

Un individuo, que se encontraba en actitud sospechosa, acompañado de una mujer, en la calle, ubicada en Olivos No 960, agredió con arma cortante a la causada la muerte de uno de los arrendatarios del inmueble, Agustín Cornelio Muñoz, 30 años, cuando éste le llamó la atención por su presencia en ese lugar. El homicida, Víctoriano Valenzuela Valenzuela, de 37 años, obrero, detenido en el mismo día, fue detenido, no así la mujer, que huyó.

EL 21954 GANÓ EL GORDO LOTERÍA

Con el premio mayor de 200 mil escudos resultó favorecido el número 21954, vendido en Santiago, en el sorteo de ayer de la Lotería de Concepción. Premios de diez mil escudos obtuvieron los números 02942 y 04540, ambos vendidos también en la capital. Con dos mil escudos, los números 04135, Santiago; 05006, Rancagua; 05500, Santiago; 12213, Santiago; 12271, Antofagasta; 15724, Santiago; 16804, Valparaíso; 22676, Santiago; 23147, Santiago; y 46584, Valparaíso. Con un mil escudos los números 09229, Santiago; 11043, Santiago; 11377, Concepción; 12743, Santiago; 16971, Santiago; 20841, Santiago; 29709, Santiago; 29900, Santiago; 38038, Temuco; 38941, Arica; 40871, Valparaíso; 41790, Santiago; 43265, Santiago; 43630, Santiago; y 44994, Santiago.

Solucionado problema de obreros portuarios

El Subsecretario de Transportes, Raúl Salvatini, al término de una reunión sostenida con autoridades de la Empresa Portuaria de Chile y con el Gerente de Operaciones de la COBPO, anunció que el problema de financiamiento del trabajo de los obreros portuarios de Valparaíso y San Antonio y la ciudad Empresa, según indicó, en el caso de Valparaíso el turno de trabajo se pagará con fondos propios de la Empresa Portuaria, la que deberá destinar la suma de un millón de escudos para ese efecto. Salvatini precisó también que todavía no se ha resuelto totalmente el problema salarial que afecta al personal portuario de San Antonio, pero que el curso de la presente semana, Valparaíso el cumplimiento del laudo arbitral beneficiará a cerca de mil obreros.

Ayer HOY y Mañana

- **Equipo científico para U. Católica**
La Universidad Católica, de Valparaíso, recibió un equipo científico donado por CARE, el cual también estará a disposición de la COBPO y otras instituciones. Este equipo facilitará el control de los alimentos y ayudará en general a la labor de aquel establecimiento educacional. Hizo entrega de él el jefe de la misión CARE, en Chile, John Edmondson.
- **Aniversario de Regimiento Coraceros**
Desde ayer se encuentra celebrando su 53.º aniversario el Regimiento de Caballería "Coraceros", de Viña del Mar. En los actos han participado autoridades civiles y militares. La alocución patriótica estuvo a cargo del Comandante del Regimiento, teniente coronel, Eugenio Parra Herrera. También se colocó una ofrenda floral al pie del monumento del general Joaquín Prieto.
- **Nueva sala para Hospital del Tórax**
A las 11 horas de mañana será entregada una sala para recuperación de enfermos del aparato respiratorio, en el Hospital del Tórax. La donación se hará en memoria de la esposa del doctor Rafael Herrera Acuña, señora F. A. Rivas al cumplir un año de su sensible fallecimiento. El financiamiento de esta obra se obtuvo con donaciones del personal médico, administrativo, técnico, auxiliar y de servicio de dicho establecimiento.
- **Curso sobre Historia de Chile**
A las 19 horas de mañana continuará el curso sobre historia, en el salón de honor de la Universidad Católica, a cargo del profesor Jaime Eyzaguirre. En su conferencia de mañana disertará sobre la Historia de Chile durante los siglos XVI y XVII. Además, se desarrollará el tema: "La Iglesia y el Real Patronato".
- **Seminario de Cultura Artística**
Hoy se inaugurará en Santiago, el Primer Seminario de Escuela de Cultura Artística de Chile. El acto inaugural, así como las sesiones de trabajo, se realizarán en las dependencias que posee la Escuela de Adultos N.º 48, ubicada en calle Roberto Espinoza 801.

Director de Salud rectifica información de diario "El Siglo"

Dicho órgano de prensa informó exactamente lo contrario de la realidad.

El Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Gustavo Frick, envió al Director del diario "El Siglo", la siguiente rectificación a una información errónea publicada por ese rotativo: "Señor Director: En el editorial de ese diario, de fecha 7 de junio de 1962, se publica un artículo titulado: 'Contra la Nacionalidad', haciendo aparecer al Director General del Servicio Nacional de Salud en una posición totalmente equivocada. En primer lugar, se me hace aparecer en Washington, cuando en realidad estoy en Valparaíso, en un 'Primer Congreso de Planificación Familiar para dirigentes latinoamericanos', suponiéndome declaraciones sobre estudios que habrían hecho en nuestro país, referentes al nivel de nacimientos, etc. Así viene mi primera rectificación: era imposible que pudiera formular declaraciones alguna en el extranjero, en circunstancias que no he abandonado el país durante el año 1962. Por otra parte, los hechos acontecidos son totalmente diferentes. Hace tiempo que nuestro Servicio está preocupado de la elevada incidencia de abortos, atendidos por nuestro servicio. Es tan rápido el aumento de abortos, que he dado una mirada a la estadística de los últimos años, para tener, sobre esta materia, una gran preocupación. De 14.537 abortos en 1958, hemos llegado a 49.125 en 1961. Habiendo escasez de cama de maternidad en nuestro país, miramos con verdadera alarma que, el 30 por ciento de ellas, se ocupan para la atención de abortos. Esto llevó a la Dirección General a crear a nivel del Subdepartamento de Fomento de la Salud un Comité Asesor, del cual forman parte los profesores de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, y profesores de Medicina Preventiva y de atención Materna e Infantil, de la Escuela de Salubridad. Este Comité se ha denominado 'Comité de Protección de la Familia', tiene como finalidad primaria, estudiar el problema planteado, la gravedad que entraña para nuestra nacionalidad el aumento progresivo del aborto, y las medidas que conviene adoptar para disminuir el número de abortos, y después hacer desaparecer este tremendo impacto que recae sobre nuestra sociedad y economía. 'Sabía el señor editorialista que la mortalidad materna, en general, y en especial por abortos es altísima? A fin de tener mayores antecedentes sobre los diversos aspectos inherentes a esta grave materia, tuvimos información de que se celebraría, en Washington, el 'Vigésimo Seminario Latinoamericano de Planificación de la Familia'. Encontrándose en Estados Unidos un destacado obstetra y ginecólogo chileno, le solicitamos por vía aérea, le comunicamos en calidad de observador, a dicho Seminario. Esto es todo lo ocurrido. Está muy lejos de las imputaciones que me hace el señor editorialista, en el mencionado artículo, ajenas por completo a la verdad de los hechos. Por otra parte, el problema del aborto —problema de nuestra preocupación—, como el de la mortalidad infantil, de la difteria, tifoidea y de otras enfermedades, que se fundamentan especialmente en condiciones ambientales desfavorables, y muchas en condiciones socioeconómicas demasiado conocidas, debe basarse en estudios científicos acabados y extremadamente cuidadosos. Dichos estudios, en relación con el aborto, de elevado contenido científico, se han estado practicando en forma dispersa en importantes clínicas de nuestro país, ya durante muchos años. Hemos querido unir esfuerzos dispersos, a través de una comisión en que se uniformen criterios y métodos científicos, para abordar el problema en conjunto. Conocemos la magnitud por la información estadística; conocemos algunos hechos que lo producen y fomentan, pero es necesario, a través de estudios científicos serios, penetrar al fondo de él. No se trata de nada más, ni de nada menos. Saluda muy atentamente al señor Director, rogándole que sea tener la amabilidad de darle publicidad a estas líneas en el diario de su digna dirección, en el sitio que correspondiera."

Positivos resultados está dando la campaña educativa del SNS

En un balance de los programas de educación para la salud realizados por la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, cabe destacar los estudios y programas integrados de enseñanza de "Salud Pública y Educación Sanitaria" en las 14 Escuelas Normales del país. Este plan, elaborado con la cooperación de UNICEF y de la Dirección General de Educación Primaria y Normal del Ministerio de Educación, se inició en el presente año y permitirá que desde fines de 1964, egresen de las Escuelas Normales 1.500 educadores sanitarios, ya que son los maestros de Chile los que al iniciar sus labores docentes en el territorio nacional, contribuirán a cambiar la mentalidad del pueblo en cuanto a los problemas de salud. CAMPAÑA DE DIFUSION El año pasado, la Dirección General del SNS estudió, propició y realizó —y continúa realizando en el presente— un vasto programa de educación sanitaria, no efectuado antes en la vida de la institución, con el empleo de las más modernas técnicas audiovisuales, que incluyen desde el afiche y el folleto hasta la revista, el film y la TV. Cabe señalar que, en materia de TV, se usó ampliamente este medio en Santiago en la inmunización con la vacuna Sabin, por vía oral, contra la poliomielitis, que se efectuó en Diciembre de 1961, y que alcanzó, en el mes de la acción, a 412.209 niños. Se agrega que, en esta materia, la acción más satisfactoria del presente es la edición de la revista "Por el Camino de la Salud", que se envía gratuitamente a los maestros y escolares del país. El año pasado aparecieron ocho números, cada uno con un ejemplar de 150.000 ejemplares, de los cuales se han distribuido ya 1.200.000, además de 10.000 juegos de 7 afiches cada uno, que se reparten a los cuatro grupos de alimentos que deben consumirse en una dieta equilibrada. Por otra parte, se encuentra listo para ser usado como material didáctico un Atlas de periferia en una edición de 10.000 ejemplares. También se indica que numerosos seminarios, discusiones de mesa redonda, paneles, charlas y conferencias en sindicatos obreros y clubes de madres; la participación de representantes del Servicio en las Comisiones Mixtas de Educación y Salud, en las Juntas de Adelanto Local o en las Comisiones de Desarrollo Regional, además, de la creación de un programa radial, científicamente preparado y que "sale al aire" a través de más de 50 emisoras a lo largo del país, así como los estudios experimentales realizados por el Servicio Social de la Institución de la "Organización de la Comunidad" en las poblaciones de Puyehue, en Valparaíso, Santa Inés, en Viña del Mar, Conchalí, Puente Alto y Melipilla, en Santiago y Chillán, son los medios que se usaron en 1961 para interesar a la comunidad en su participación en las acciones de salud. Los resultados obtenidos en el desarrollo de la política de educación del Servicio han ratificado las concepciones de la Dirección General de Salud acerca de que el futuro sanitario del país depende del cambio de las actitudes mentales del personal de la institución, de la educación para la salud de nuestros niños y de la participación activa de la comunidad, bien informada sobre las acciones del Servicio en todos sus programas nacionales, regionales y locales.

Hoy se solucionará problema de Oficina LAN en Argentina

Según informó el Subsecretario de Transportes, esa agencia, por lo cual debió despedir a nueve empleados del servicio. Sin embargo, la totalidad del personal, 29 personas, exigió una indemnización especial para los despedidos, que era superior a la que contemplan las leyes argentinas. Al producirse el conflicto, la agencia debió cerrar sus puertas. Por su parte, LAN debió también suspender sus vuelos a Buenos Aires desde hace una semana.

SALAS DE BAÑO IMPORTADAS

Baño de Nicho
Silencioso
Lavatorio pedestal con combinación de llaves
Bidet con Ducha
Pañera-Jabonera 6x8
Jabonera 6x3
Portarrollos 6x8
Porta-vasos
Ganchos Perchas

DEPARTAMENTO SANITARIOS

CASA García

alameda esq. avenida española
CADA SECCION UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA CASION

su premio... y su escudo


TRAS EL INTENSO ESFUERZO REALIZADOR, EL HOMBRE DE ACCION RECIBE EN EL HOGAR SU PREMIO EN PILSENER

escudo

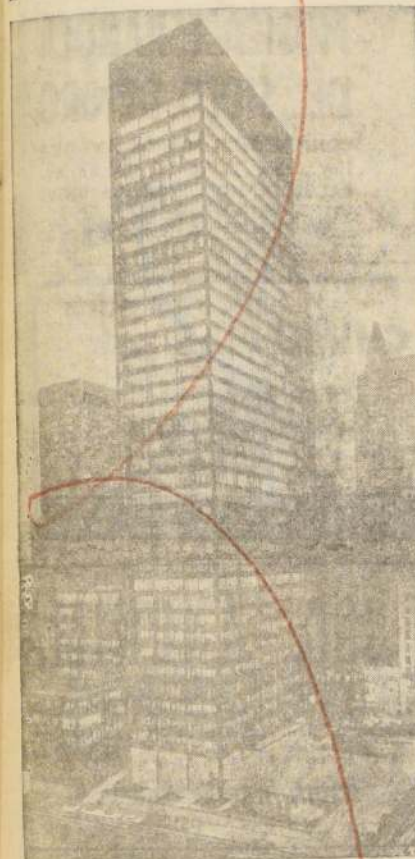
Fino... Diferente... De rango mundial...

COMPANIA CERMECERIAS UNIDAS

NASSAU o JAMAICA



en ruta a NUEVA YORK



¿Qué le parece? No todo ha de ser trabajo aunque su viaje sea de negocios. Haga su próximo viaje a Nueva York vía Nassau o Kingston, en los fabulosos Boeing Rolls-Royce 707 de B.O.A.C. (desde Lima). Unos días de descanso en las maravillosas playas tropicales del Caribe y... Nueva York en pocas horas de vuelo!

Consulte a su agencia de viajes o a:

PRIMEROS CON JET

B.O.A.C.

EN EL MUNDO

LINEAS AEREAS BRITANICAS

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1478.

MOTOS "MZ" ALEMANAS

de 50 cc. a 125 cc.
175 cc. y 250 cc.



- REPUESTOS
- SERVICIO
- ENTREGA INMEDIATA
- FACILIDADES

• MOTO ALEMANA

REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE

Huérfano 1104 - San Diego 1789
y Gral. Buñes 122 - Sta. Rosa 91

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



MATRIMONIO MAKU ALEGRIA-VICUNA PENA.— Yolanda Vicuña Peña y Alberto Maku Alergía abandonan la Iglesia de los Reven-

dos Padres Franceses, después de recibir la bendición de su matrimonio, en una ceremonia que fue presenciada por numerosas familias de nuestra sociedad.

FESTIVOS EN HONOR DEL SEÑOR REINHOLD OLSZEWSKI.— El Teatro Alemán, ofreció una función de gala en el Teatro Marconi, en honor de su director, señor Reinhold Olszewski, con motivo de cumplir 25 años de actividad teatral, a la cual asistieron, especialmente invitados por el Embajador de la República Federal de Alemania, señor Hans Strack, y señora de Strack, el señor Ministro del Interior y señora de Del Río; los señores regidores don Osvaldo Márquez Valdeja, don René Frías Ojeda y señora, y don José Pablo Domínguez y señora. Esta función fue transmitida por la televisión alemana del Südwestfunk bajo la dirección del señor Horst Scharfberg.

El Embajador, y señora de Strack, ofrecieron en su residencia de Avenida Presidente Errázuriz 3532, un almuerzo en honor del señor Olszewski, al que asistieron, fuera de las personas arriba mencionadas, el presidente de la Asociación de Fútbol Alemán, Dr. Peco Bauwens, y señora; el conocido escritor y poeta alemán señor Rudolf Hagelstange; el señor Juan Schoenenbeck y señora; señor Carlos Holz y señora; Dr. Benno Kiwi; señor Wolfgang Haller y señora; Dr. Walter Groener.

ENFERMOS.— Se encuentra mejor de salud la señora Cristina Figueras Anguita.

—Restablecido del accidente que sufrió en días pasados está el señor Cristián Cummins Marín.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.— Mañana son esperados de regreso de los Estados Unidos el señor Gonzalo Ibáñez Langlois, señora Patricia Vial de Ibáñez y su hijo Gonzalo.

TE.— Con motivo de celebrar su cumpleaños, la señorita Constancia Hamilton Donoso ofreció un té a un grupo de sus amigas, en su residencia de San Francisco de Las Condes.

COMIDA.— El señor Gerardo Larraín Buchanan ofreció una comida en el Club de Golf de Los Leones, en la que reunió a un grupo íntimo de sus amistades.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Angélica del Villar Ros con el señor Vicente Izquierdo Bessa. Hizo la visita de estilo el señor Vicente Izquierdo Phillips.

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Berta Armas Latorre con el señor Hernán Arístida Vergara. Hicieron la visita de estilo el señor Hernán Arístida Swett y señora Fanny Vergara de Arístida.

VENTA DE CARIDAD.— Donados a la Fundación Pío XII se venden baratísimos abrigos, polleras y vestidos de lana y Cotel Americanos, únicamente hoy, mañana y miércoles, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas, en calle Europa 1961 (Pedro de Valdivia, tercera cuadra).

HOMENAJE A LA DRA. AMALIA ERNST.— La Agrupación Médica Femenina ofrecerá un almuerzo en honor de la Dra. Amalia Ernst, por la importante labor médico-científica que está realizando en el hospital. Se efectuará en el Hotel Crillon, el sábado 16 del presente, a las 13 horas.

Las adhesiones se reciben en el mismo hotel. Quedan invitadas todas las profesionales.

LA SEÑORA MATILDE DE LA FUENTE DE SANFUENTES.— A una avanzada edad, y después de haber vivido una existencia plena de satisfacciones espirituales, ha dejado de existir la distinguida dama doña Matilde de la Fuente de Sanfuentes. Era viuda desde hace varios años de don Vicente Sanfuentes, y su fallecimiento lleva el luto a las siguientes familias: Sanfuentes Vergara; Latuf Sanfuentes; Sutil Sanfuentes; Sanfuentes Undurraga; Sanfuentes Shiff. Sus funerales tendrán lugar hoy, en el Cementerio Católico, después de una misa que por el descanso de su alma se oficiará en la Parroquia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 10 horas.

A RIO DE JANEIRO.— El miércoles se dirigirán a Río de Janeiro el señor Arturo Fontaine Aldunate, señora Valentina Talavera de Fontaine, señora Amelia Talavera de Errázuriz, y su hija, señorita María Angélica Errázuriz Talavera.

Fábrica de Calzado

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo G.O.O.Y.E.A.R. puntillado hecho a mano.

N.os 27 al 35	\$ 5.300
N.os 36 al 38	\$ 5.500
N.os 39 al 41	\$ 5.800
N.os 42 al 44	\$ 6.000

Fábrica: GENERAL GANA 822 (entre A. Prat y Chile) Sábado abierto todo el día.



Para tener dientes blancos, sonos y atraerentes basta limpiarlos diariamente después de las comidas con...

Esmaquina

PASTA DENTÍFICA

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Atención Permanente

ADULTOS **33578** NIÑOS

STA. ROSA 39-DEPTO. 203

regale UN RELOJ SUIZO

10 MESES PLAZO

SIN PIE

EL RELOJ SUIZO

ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO



Afeitarse con una crema especial es mejor... porque humedece y ablanda la barba convirtiendo la afeitada en un placer.



...Afeitarse con Crema Williams es mucho mejor porque, conteniendo extracto de lanolina evita las irritaciones provocadas por la hoja y conserva la juventud del cutis.

...y cuesta apenas **10 pesos** por afeitada!

Usted no tiene por qué someterse a la tortura de afeitarse con un jabón común. Comience mañana mismo a afeitarse con la espuma fresca... abundante de

CREMA DE AFEITAR williams




En venta en todas las farmacias.

y para ese "no se qué" que las mujeres admiran... use

Ice Blue AQUA VELVA

la moderna loción para después de afeitarse que refresca y revitaliza el cutis.



A BUENOS AIRES MONTEVIDEO SAN PABLO RIO DE JANEIRO y a todo el mundo

comodamente y en brevísimo tiempo con los modernos y potentes Super DC-8 jet

de ALITALIA

SERVICIO FLECHA ALADA

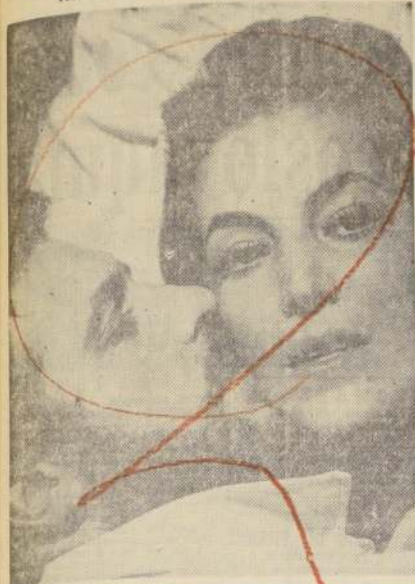
símbolo del mejor servicio más una inconfundible nota de elegancia, cortesía y atmósfera italiana

RESERVAS EN SU AGENCIA DE CONFIANZA O EN

ALITALIA AIRLINES

BANDERA 70 - TELS. 83336/7 - SANTIAGO.

'Los Amores de Soledad', excepcional film con María Félix y Francisco Rabal, estrena hoy Cine Santiago



El Teatro Santiago estrena hoy lunes una de las producciones más brillantes del cine mexicano. LOS AMORES DE SOLEDAD, con comedia para mayores de 18 años y en technicolor. LOS AMORES DE SOLEDAD, con María Félix, Aurora Bautista y Francisco Rabal, es una perfecta combinación de amor, crímenes, luego y emotividad.

SHOW DE NOTICIAS

¿QUE VAN a hacer las Universidades (Católica y de Chile) con sus transmisores de televisión después del Mundial de Fútbol? Realizarán teleprogramas capaces de mantener el interés del teleespectador, que con esto del Mundial de Fútbol ha podido apreciar directamente hasta qué punto la TV es un importante medio de comunicación? Estas son las dos cuestiones que más se discuten entre profesionales y aficionados de la incipiente televisión chilena. Y no dejan de ser dos preguntas de peso.

LA ORQUESTA de Radio Minería fue desahuciada incluyendo a su director, Raúl Díaz. Motivos: Una reestructuración total de la parte musical de la emisora.

CASA GORAB

Cadena con Medallón, gran moda	\$ 1.450
Anillo Chevalier enchapado	980
Anillo Guerrero enchapado	2.850
Collares Guirnalda el par	2.850
Collares de perlas el par	2.950
Anillos de oro con zafiro	3.950
Anillos de oro con zafiro	6.450
Argollas de oro 18 k. el par	12.80

Preios especiales para comerciantes.

BANDEJA 703 y ROSAS 1171
ESQUINA ROSAS

Exageración y exhibicionismo, condiciones para ser un actor

"La ambición de llegar al público convierte al actor en un creador, y entonces, en colaboración con el escritor y el director, llega el personaje creado a la pantalla".

—Por J. LEE THOMPSON, director de "Taras Bulba"—

La exageración y el exhibicionismo son dos grandes virtudes en un actor, a pesar de que muchos creen lo contrario. Yo me alegro encontrarme con un actor así. Sin estas dos cualidades, cómo podría enfrentarse a una cámara a convertirse en otro personaje que ha sido creado por un escritor y a decir lo que otro ha puesto en palabras? Es el actor quien da vida al personaje y hace que el público vea una imagen aparentemente real ante sí. Es el

quien tiene que llegar a usted y lograr su aceptación. Esta ambición de llegar al público convierte al actor en un creador, y entonces, en colaboración con el escritor y el director, llega el personaje creado a la pantalla.

No hay duda de que hay actores que ofenden con su exhibicionismo, pero éstos no son actores en el completo sentido de la palabra. Yo me refiero al actor acabado, pulido que sabe proyectarse hasta convertirse en otro ser. Estos seres son innatamente necesarios. Si no fuese por ellos, el teatro no habría existido y progresado a través de los siglos.

Desde los comienzos de la humanidad, el hombre ha tenido la necesidad de darse expresión a sí mismo. Otros han sentido placer en escapar de sí mismos y convertirse en otros seres por la magia de la actuación.

Si un actor no es capaz de un poco de exhibicionismo y de exageración por medio del maquillaje, no alcanzará jamás el estrellato. Estas cualidades dan al actor la necesaria actitud para llegar hasta la mente de los autores y poner el soplo de vida en los fríos personajes creados por ellos, como si fueran seres animados,

de carne y hueso, que van por la vida como vamos nosotros. Como director, nada me deleita más que hacer una película con actores verdaderamente profesionales. Yo nunca intervengo con la interpretación que el hace del personaje. Solo insisto en que el personaje este revestido de realismo, para que el público lo acepte, como a Yul Brynner y Tony Curtis en la producción de Harold Hecht "Taras Bulba" que distribuye Artistas Unidos, donde parecen cosas auténticas.

En cada escena que yo dirijo, yo me sitúo en lugar del público. Yo tengo que creer la auténtica. Antes de tomar la escena yo la discuto con los actores para que no haya interpretaciones erróneas. Si hay desacuerdo, discutimos hasta que todo esté claro.

Entonces vienen los ensayos finales hasta que el actor se convierte en el personaje caracterizado por él. Y el actor debe permanecer así a través de toda la actuación, para que haya uniformidad cuando la película está terminada. Esa es mi responsabilidad, y yo insisto en cumplirla cabalmente. Lo que más satisfacción me da es ver a un actor felicitar a otro por una actuación bien hecha. Esa es prueba de que todo ha salido bien.

PREMIO DE CASA COHÉ ENTREGADO EN NUESTRAS OFICINAS



El gerente de Casa Colé, Manuel López, entrega a Roberto Wilson el premio que obtuvo en el concurso "El actor desconocido", que organizó LA NACION y Universal Pictures, y que constituyó un franco éxito. Participaron miles de personas.

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS IMPONENTES QUE EL DIA 13 DE JUNIO EN CURSO LOS SERVICIOS DE LA CAJA ATENDERAN PUBLICO SOLAMENTE EN LA MAÑANA, DE 9 A 12 HORAS.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

HOY IMPERIO. LAS LILAS.

JOSEPH E. LEVINE presenta

LAS MARAVILLAS DE ALADINO

THE WONDERS OF ALADINO

DONALD O'CONNOR

en COLOR LASTMAN y CINEMASCOPE

Una Película Distribuida por M-G-M

TODO LO QUE ESTA PASANDO EN EL MUNDIAL.

... NOTICARIOS MAGNIFICOS ...

MAYORES DE 14 AÑOS

ABRIGOS

para caballeros desde

E° 14,90

y en gamuza fina, desde

E° 29,-

CREDITOS

LA AFRICANA

ESMERALDA 874

VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL

Parabrisas Curvos

Vidrios masillables para automóviles. Vidrios colocados en domicilio. Espejos importados y nacionales. Botiquines por mayor y menor.

Atención rápida a clientes de provincia.

DIEZ DE JULIO 719 FONO 36135

Necesito SITIO

HASTA 15.000 METROS para POBLACION OBRERA.

J. Ladislao Yrarrázaval

Agustinas N° 1070 OFICINA 420

E° 18.000.- VENDO BUNGALOW

ESQUINA

Con departamento anexo fácil dividir para renta. 45 metros frente por 15 fondo. Tres cuartos en Plaza Ruffo.

LOS AROMOS N° 3180 (Por J. J. J. J.)

Tratar: Oficina Barrios, Agustinas N° 1022.

¡SE VA!...

"BERIOSKA"

CONJUNTO SOVIETICO DE DANZAS UNICO EN SU GENERO

... QUEDAN 3 días DE ACTUACION

SE DESPIDEN DE CHILE las 60 más hermosas bailarinas de Rusia y su orquesta de 17 profesores

HOY ULTIMO LUNES EN CHILE

VERMUT: A LAS 18.30 HRS.

Localidades en venta - Boletarias desde 10 A. M.

MAÑANA MARTES: VERMUT 18.30 NOCHE 22.15

Teatro MUNICIPAL

La figura legendaria del héroe castellano...!

SAMUEL BRONSTON

PRESENTA

CHARLTON HESTON Y SOPHIA LOREN

EL CID

CON RAFAEL VALLONE y GENEVIEVE PAGE

Dir. por ARTISTAS ALIADOS

SUPER TECHIRAMA TECHNICOLOR

RESERVE SUS LOCALIDADES CON ANTICIPACION

ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA

HORARIO ESPECIAL 6.15 - 10 P.M.

MATINEE SOLAMENTE MIERC-SABADO Y DOMINGO

MANANA Windsor

(MAYORES Y MENORES)

7 ULTIMOS DIAS EN CHILE

Teatro CAUPOLICAN

ARCO IRIS EN EL HIELO

YA SE VAN...

Ultimos espectáculos Finalistas despedidas de Chile.

HOY

Lunes 11 de junio:

Unico espectáculo HOY, en vermut

A las 7.7. siete de la tarde. Mayores y menores.

REGENBOGEN AUF DEM EIS

100 estrellas alemanas.

ULTIMA SEMANA DE DESPEDIDA DE CHILE... DESDE HOY AL DOMINGO 17, INCLUSIVE

En el grabado, ROZEL PETTINGER, la fantástica creadora del SUEÑO DE AMOR DE FRANZ LISZT.

"Caupolicán" calefaccionado, para comodidad de todos nuestros favorecedores.

CALOR y HIELO

Mayores y menores.

HOY

A LAS 7. EN UNICA FUNCION VERMUT.

10a. y última semana en Chile.

MIERCOLES 13, dos funciones: VERMUT a las 7 y NOCHE a las 10.

DOS ULTIMOS DIAS EN CHILE... el SABADO 16 y DOMINGO 17, dos despedidas cada día: VERMUT a las 7 y NOCHE a las 10.

HOY CCN

3.15-7 y 10 P.M.

ORIENTE

7.15 y 10.15 P.M.

REAL

3.30-6.45 y 10 P.M.

ESTRENO SIMULTANEO!

PANVISION TECHNICOLOR

ARTISTAS UNIDOS

"TRES SARGENTOS"

(SERGEANTS 3)

FRANK SINATRA DEAN MARTIN SAMMY DAVIS PETER LAWFORD JOE BISHOP

FRUTOS del PAIS EN GENERAL y ALIMENTOS PARA AVES

PIO - PIO

DESDE UN SACO Puesto a domicilio. Papeo de guarda.

ARTESANOS 681.

TELS. 3/3516-52963

el abanderado

animas de día claro

HOY todos los días VERMUT

HOY todos los días NOCHE domingo matinee

teatro antonio varas

INSTITUTO DEL TEATRO U. DE CHILE

